

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
Institucija ombudsmena/ombudsmana  
za ljudska prava  
Bosne i Hercegovine



**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
Институција омбудсмeна/омбудсмана  
за људска права  
Босне и Херцеговине

# *Specijalno izvješće*

**o govoru mržnje u Bosni i Hercegovini**

*Banja Luka, srpanj 2021. godine*



# **SPECIJALNO IZVJEŠĆE O GOVORU MRŽNJE U BOSNI I HERCEGOVINI**

Banja Luka, srpanj 2021. godine

**Nakladnik**

**Institucija ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine**

**78 000 Banja Luka/ Akademika Jovana Surutke 13**

**e-mail: [bl.ombudsmen@ombudsman.gov.ba](mailto:bl.ombudsmen@ombudsman.gov.ba)**

**[www.ombudsman.gov.ba](http://www.ombudsman.gov.ba)**

**Koordinatori izrade Izvješća:**

**Ombudsmani za ljudska prava Bosne i Hercegovine:**

**Prof. dr. Ljubinko Mitrović**

**Dr. Jasminka Džumhur**

**Nives Jukić, dipl. iur.**

**Radna grupa za izradu izvješća:**

**Dr. Predrag Raosavljević, pomoćnik ombudsmana**

**Mr. sc. Hajrija Adžamija, stručna savjetnica**

**Vanja Burić, stručna savjetnica**

**Tehnički uredio:**

**Dragan Perić, šef Odjela za informacione tehnologije**

## **KAZALO**

<b>UVOD</b> .....	<b>5</b>
<b>I MEĐUNARODNI PRAVNI OKVIR ZA SUZBIJANJE GOVORA MRŽNJE</b> .....	<b>7</b>
1. MEĐUNARODNI DOKUMENTI .....	8
2. REGIONALNI DOKUMENTI .....	12
3. DOKUMENTI EUROPSKE UNIJE .....	17
<b>II DOMAĆI PRAVNI OKVIR I INSTITUCIJE</b> .....	<b>20</b>
<b>III ŽALBE ZAPRIMLJENE U INSTITUCIJI OMBUDSMANA KOJE SE ODNOSU NA GOVOR MRŽNJE</b> .....	<b>36</b>
<b>IV NALAZ I MIŠLJENJE OMBUDSMANA ZA LJUDSKA PRAVA BOSNE I HERCEGOVINE</b> .....	<b>44</b>



## UVOD

Govor mržnje je usmeni ili pisani govor koji se svodi na javno izazivanje ili prouzročenje mržnje prema određenoj grupi ili pojedinoj osobi zbog nekog njenog određenja u svrhu stvaranja netrpeljivosti, razdora, diskriminacije i nasilja i/ili raspaljivanje već postojeće mržnje s tim što se ona putem javnog govora mržnje razvija, jača i produbljuje. Govor mržnje je globalni problem, sve zemlje uključujući i europske, poduzimaju aktivnosti u sprječavanju govora mržnje, što se odnosi i na Bosnu i Hercegovinu.

Govor mržnje, točnije, zagovaranje mržnje na osnovi rase, boje kože, jezika, vjere, etničke pripadnosti, invaliditeta, starosne dobi, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, veze s nacionalnom manjinom, političkog ili drugog uvjerenja, imovnog stanja, članstva u sindikatu ili drugoj udruzi, obrazovanja, društvenog položaja i spola, seksualne orijentacije, rodnog identiteta i spolnih karakteristika, na neki način zauzima posebno mjesto u svakodnevnicu građana Bosne i Hercegovine, jer to pokazuju podaci iz predmeta registriranih u Instituciji ombudsmana za ljudska prava BiH i u drugim tijelima nadležnim za postupanja po prijavama ove vrste.

Sloboda izražavanja je svaki oblik iznošenja osobnih stavova i razmišljanja pojedinca bez straha da će ga netko u tomu pokušati spriječiti ili zbog toga kazniti. Generalno govoreći, sloboda izražavanja, kao korelativ govoru mržnje, proteže se i na nepopularne ideje i izjave koje mogu da šokiraju, uvrijede, ili uznemire druge osobe. Brojne međunarodne konvencije, međutim, ne samo da dozvoljavaju državama da zabrane govor mržnje, nego to izričito zahtijevaju. Urođeno dostojanstvo i jednakost svakog pojedinca je fundamentalni aksiom međunarodnog sustava zaštite ljudskih prava. Stoga ne čudi da međunarodno pravo osuđuje izjave kojima se negira jednakost ljudskih bića. Sloboda izražavanja, dakle, nije apsolutna i ukoliko potiče na diskriminaciju ili nasilje prerasta u govor mržnje.

Bosna i Hercegovina, je sukladno ovakvom međunarodnom okviru, usvojila niz propisa kojima regulira govor mržnje, te uspostavila institucije koje imaju zadatak da se bore protiv ove pojave. U praksi, međutim, prema pokazateljima nadležnih institucija, provođenje efikasnih mjera na suzbijanju govora mržnje otežava činjenica da je u većini slučajeva odgovorna strana privatno pravno lice, da je govor mržnje prisutan na internetu, koji je, kao virtualni prostor, u velikoj mjeri nereguliran i da putem društvenih mreža dolazi do multipliciranja govora mržnje gdje se promocija osobnih stavova odvija pod velom anonimnosti. U pogledu sudbenog procesuiranja govora mržnje, statistike pokazuju da postoji vrlo mali broj prijavi koje se odnose na krivična djela izazivanja rasne, narodnosne ili vjerske mržnje, razdora ili netrpeljivosti, i ta situacija je prisutna na području cijele Bosne i Hercegovine.

Upravo iz pobrojanih razloga, a na inicijativu Kancelarije Savjeta Europe u Bosni i Hercegovini, Ombudsmani za ljudska prava BiH su dana 22.06.2020. godine donijeli odluku o izradi Specijalnog izvješća o govoru mržnje u Bosni i Hercegovini. Iako je u Instituciji ombudsmana za ljudska prava BiH registriran mali broj predmeta govora mržnje, u prosjeku dva ili tri godišnje, a i ti predmeti su mahom otvoreni po službenoj dužnosti, Ombudsmani za ljudska prava BiH su pošli od pretpostavke da se veliki broj slučajeva govora mržnje ne prijavljuje, ali da ima štetne posljedice po ostvarivanje niza prava, kao što su pravo na život i sigurnost, vjerska prava i pravo na slobodu izražavanja, zapošljavanje i prava iz radnog odnosa, političku participaciju i učešće u

javnom životu, pristup dobrima i uslugama, kao i ostvarivanje bilo kojeg drugog prava po načelu ravnopravnosti, odnosno bez diskriminacije.

Pored činjenice da su uspostavljena regulatorna tijela i odgovarajući zakonski okvir kako bi se prevenirao i suzbio govor mržnje, potrebno je da se postojeći mehanizmi u većoj mjeri koriste, ali i da mediji i ličnosti iz javnog života budu svjesni svoje odgovornosti i utjecaja koji imaju na javnost. Potpuno zakonsko reguliranje ovog domena moglo bi da dovede i do suprotnog efekta, odnosno pretjerane regulacije, što bi značilo ugrožavanje slobode izražavanja. Potrebno je, dakle, uspostavljanje ravnoteže između ograničavanja mogućnosti za nastanak govora mržnje i čuvanja slobode izražavanja.

Korištenjem metode analize međunarodnog i domaćeg pravnog okvira, podzakonskih akata, kao i višegodišnjeg iskustva zaposlenih u Instituciji ombudsmana za ljudska prava BiH, ukazano je na korake koje je neophodno poduzeti od strane nadležnih tijela, udruga ali i pojedinaca na javnim funkcijama, identifikovani su propusti ili manjkavosti u postupku provođenja prihvaćenih međunarodnih standarda i date konkretne preporuke i smjernice djelovanja svih nadležnih aktera u ostvarivanju sigurne i tolerantne sredine za život, oslobođene od straha za život, imovinu ili sigurnost građana.

Imajući u vidu društvenu opasnost i značaj koji međunarodne i europske institucije pridaju ovoj materiji, a posebno potencijal koji govor mržnje može ispoljiti na prouzročenje nestabilnosti u Bosni i Hercegovini, neophodno je poduzeti odlučujuće korake u podizanju svijesti o ovom fenomenu, kao i u uspostavljanju efikasnih mehanizama na prevenciji, zaštiti i sankcioniranju govora mržnje.

Ombudsmani Bosne i Hercegovine

---

Prof.dr. Ljubinko Mitrović

---

Dr. Jasminka Džumhur

---

Nives Jukić

## I MEĐUNARODNI PRAVNI OKVIR ZA SUZBIJANJE GOVORA MRŽNJE

Sloboda izražavanja je temeljno ljudsko pravo garantirano Univerzalnom deklaracijom o ljudskim pravima (članak 19), Europskom konvencijom o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda (članak 10) i priznato je kroz sve ključne međunarodne i regionalne dokumente za zaštitu ljudskih prava. Međutim, iako je sloboda izražavanja jedno od najvažnijih demokratskih prava, ona nije apsolutno pravo, ali svako ograničavanje slobode izražavanja mora biti izuzetak i imati vrlo jasne i opravdane razloge. Sprječavanje govora mržnje i stigmatizacije pojedinih društvenih skupina i to najčešće ranjivih i manjinskih skupina društva jedan je od rijetkih opravdanih razloga za ograničavanje slobode izražavanja.

Po pojmom govora mržnje podrazumijeva se govor kojim se poziva na nasilje i mržnju prema pojedincu ili određenim društvenim skupinama radi njihovih karakteristika, poput rase, etničkog porijekla, spolne orijentacije, vjere i dr., govor koji je u suprotnosti sa principima demokratskog društva kao što su principi ravnopravnosti, jednakosti i nediskriminacije, kojim se krše prava drugih i koji je kao takav nespojiv sa slobodom govora, odnosno slobodom misli i izražavanja.

Svako pozivanje na nacionalnu rasnu ili vjersku mržnju koje predstavlja podsticanje na diskriminaciju, neprijateljstvo ili nasilje, sukladno sa člankom 20 Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima treba biti zabranjeno zakonom. Zabrana govora mržnje je potpuno kompatibilna sa slobodom izražavanja iz članka 19 ovog Pakta, ali ostvarivanje slobode izražavanja povlači za sobom odgovornost.

Članak 4 Međunarodne konvencije o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije od država potpisnica, između ostalog, zahtijeva da „*utvrde kao krivično djelo svako širenje ideja zasnovanih na superiornosti ili rasnoj mržnji kao i svako podsticanje na rasnu diskriminaciju*”, te nalaže zabranu rasističkog govora čak i kad on ne predstavlja podstrekavanje na diskriminaciju, neprijateljstvo ili nasilje.

Od dokumenata Vijeća Europe bitno je istaći Europsku konvenciju o ljudskim pravima i temeljnim slobodama za koju Ustav Bosne i Hercegovine propisuje „izravnu primjenu” (članak II/2. Ustava BiH) a u kojoj je polazna osnova za razmatranje problema govora mržnje članak 10. koji garantira slobodu izražavanja. Iako u članku 10 Europske konvencije nije izravno određena zabrana govora mržnje, odnosno obveza država članica da istu zabrane, iz prakse Europskog suda je proisteklo takvo stajalište. Naime, Europski sud je zauzeo stajalište, kroz praksu, kojim se isključuje iz zaštite članka 10 svako izražavanje koje predstavlja govor mržnje i negiranje vrijednosti iz Europske konvencije, a što je zasnovano na članku 17 Europske konvencije koji zabranjuje zlouporabu garantiranih prava.<sup>1</sup> Nadalje, na osnovu odredbe stavka 2 članka 10 EKLJP može se ograničiti sloboda izražavanja s ciljem ograničavanja govora koji, zapravo, predstavlja govor mržnje, ali Europski sud je kroz praksu u takvim slučajevima utvrđivao postojanje četiri elementa: miješanja u slobodu izražavanja, zakonitost nametnutog ograničenja, postojanje legitimnog cilja za ograničenje i da li je ograničenje bilo „neophodno u demokratskom društvu“ kako bi se taj cilj postigao<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>Lawles protiv Irske, presuda 01. 07. 1961, apl. br. 332/57, tač. 7

<sup>2</sup>Süreç protiv Turske (No. 1) (1999), Erbakan v. Turkey, 59405/00, 6 July 2006, § 56.



## 1. MEĐUNARODNI DOKUMENTI

### Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima (ICCPR)<sup>3</sup>

Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima je stupio na snagu 23. ožujka 1976. godine, a Bosna i Hercegovina je pristupila 1993. godine.

#### Članak 20.

*1. Svaka ratna propaganda treba biti zabranjena zakonom.*

*2. Svako pozivanje na nacionalnu, rasnu ili vjersku mržnju koje predstavlja podsticanje na diskriminaciju, neprijateljstvo ili nasilje treba biti zabranjeno zakonom.*

### Međunarodna konvencija o eliminiranju svih oblika rasne diskriminacije (CERD)<sup>4</sup>

Međunarodna konvencija o eliminiranju svih oblika rasne diskriminacije je stupila na snagu 4. siječnja 1969. godine, a Bosna i Hercegovina je pristupila 1993. godine.

#### Članak 4.

*Države ugovornice osuđuju svaku propagandu i sve organizacije koje su vođene idejama ili teorijama zasnovanim na superiornosti neke rase ili grupe osoba određene boje ili određenog etničkog podrijetla ili koje žele da opravdaju ili podrže ma koji oblik rasne mržnje ili diskriminacije; one se obvezuju da bez odlaganja usvoje pozitivne mjere koje imaju za cilj da ukinu svako podsticanje na takvu diskriminaciju, ili na svako djelo diskriminacije, i u tom cilju, vodeći računa o načelima navedenim u Općoj deklaraciji o ljudskim pravima i o pravima koja su izričito navedena u članku 5. ove konvencije, one se naročito obvezuju:*

*(a) da utvrde kao krivi no djelo svako irenje ideja zasnovanih na superiornosti ili rasnoj mr nji, svako podsticanje na rasnu diskriminaciju, kao i sva djela nasilja, ili izazivanje na takva nasilja, uperena protiv svih rasa ili svake grupe osoba druge boje ili drugog etničkog podrijetla, kao i pružanje pomoći rasističkim aktivnostima, podrazumijevajući tu i njihovo financiranje;*

*(b) da proglase za nezakonite i da zabrane organizacije i aktivnosti organizirane propagande i svaku drugu vrstu propagandne aktivnosti koje podstiču na rasnu diskriminaciju i koje je pomažu, kao i da proglase da je učešće u ovim organizacijama ili u njihovim aktivnostima zakonom kažnjivo djelo;*

*(c) da ne dozvole javnim vlastima niti javnim nacionalnim ili lokalnim ustanovama da podstiču na rasnu diskriminaciju ili da je pomažu.*

#### Članak 5.

*Sukladno s temeljnim obvezama navedenim u članku 2. ove konvencije, države ugovornice se obvezuju da zabrane i da ukinu rasnu diskriminaciju u svim njezinim oblicima i da garantiraju*

---

<sup>3</sup>Ujedinjeni narodi (1966), dostupno na: <https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CCPR.aspx>, čl. 20 [https://www.ombudsman.gov.ba/documents/obmudsmen\\_doc2013031901595385cro.pdf](https://www.ombudsman.gov.ba/documents/obmudsmen_doc2013031901595385cro.pdf)

<sup>4</sup>Ujedinjeni narodi (1965), dostupno na: <https://ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CERD.aspx> <http://www.unhcr.rs/media/Medjunarodna%20konvencija%20o%20ukidanju%20svih%20oblika%20rasne%20diskrimi.pdf>

*pravo svakome na jednakost pred zakonom bez razlike na rasu, boju ili nacionalno ili etničko podrijetlo, naročito u pogledu uživanja sljedećih prava:*

*(a) prava na jednak postupak pred sudovima i svakim drugim sudbenim tijelom;*

*(b) prava na bezbjednost osoba i zaštitu države od nasilja i zlostavljanja bilo od strane vladinih službenika, bilo od svake osobe, grupe ili ustanove;*

#### **Članak 6.**

*Države ugovornice osigurat će svakoj osobi pod svojom jurisdikcijom stvarnu zaštitu i pravo na žalbu pred nacionalnim sudovima i ostalim nadležnim državnim organima protiv svih djela rasne diskriminacije koja bi, suprotno ovoj konvenciji, povrijedila njegova ljudska prava i osnovne slobode, kao i pravo da od ovih sudova traži zadovoljenje ili pravednu i odgovarajuću naknadu za svaku štetu koju bi mogla da mu nanese takva diskriminacija.*

#### **Članak 7.**

*Države ugovornice obvezuju se da poduzmu žurne i efikasne mjere, naročito u oblasti nastave, vaspitanja, kulture i informacija radi borbe protiv predrasuda koje vode rasnoj diskriminaciji i u svrhu potpomaganja razumijevanja, tolerancije i prijateljstva među narodima, rasnim ili etničkim grupama, kao i unaprijeđenja ciljeva i načela Povelje Ujedinjenih naroda, Opće deklaracije o ljudskim pravima, Deklaracije Ujedinjenih naroda o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije i ove konvencije.*

### **Kompilacija preporuka Ujedinjenih naroda o ljudskim pravima u Bosni i Hercegovini i njihova provedba<sup>5</sup>**

Ovaj dokument predstavlja kompilaciju informacija sadržanih u izvješćima ugovornih tijela i posebnih procedura, uključujući preporuke prikupljene tijekom dva ciklusa univerzalnog periodičnog pregleda za Bosnu i Hercegovinu. Dokument uključuje cijeli tekst preporuka klasificiranih na osnovu prekršenih prava i grupa pogođenih kršenjem ljudskih prava. Pored toga, ovaj dokument također sadrži kompilaciju tekstova iz različitih izvješća o ljudskim pravima i analiza nakon klasificiranja preporuka, pripremljenih u cilju pružanja općeg pregleda provedbe preporuka. U nastavku su izdvojene preporuke koje se odnose na govor mržnje.

#### **“3.6. Govor mržnje i zločini iz mržnje**

*Odbor preporuča da država članica nastavlja voditi borbu protiv međuetničkih predrasuda tako što će, između ostalog, primjenjivati postojeće krivično-pravne odredbe o govoru mržnje i zločinima iz mržnje, nastaviti da jača i promovira putem kampanja za podizanje svijesti, te drugih konkretnih koraka, nacionalno jedinstvo, toleranciju i miran suživot članova raznih nacionalnosti i religijskih grupa, te jačanjem nadležnosti za praćenje Regulatorne agencije za komunikacije u svezi sa djelima javnog poticanja na etničku i religijsku mržnju. (Odbor za eliminiranje rasne diskriminacije (CERD) 2010., 10)*

---

<sup>5</sup>Kompilacija preporuka Ujedinjenih naroda o ljudskim pravima u Bosni i Hercegovini i njihova provedba, Sarajevo, srpanj 2016. godine, str. 76 i 77, dostupno na: [https://bosniaherzegovina.un.org/sites/default/files/2019-11/Komp\\_preporuka\\_UN\\_ljudska\\_prava\\_u\\_BiH\\_0.pdf](https://bosniaherzegovina.un.org/sites/default/files/2019-11/Komp_preporuka_UN_ljudska_prava_u_BiH_0.pdf), posjećeno 23.11.2020. godine

*Stroga primjena krivično-pravnih odredbi na govor mržnje i zločine iz mržnje i provedba kampanja za podizanje svijesti u cilju promoviranja tolerancije (Češka Republika); (Univerzalni periodični pregled (UPR) 2010., 33)*

*Država članica treba pojačati svoje napore na borbi protiv govora mržnje i rasističkih napada, posebno protiv Roma, tako što će, između ostalog, provoditi kampanje za podizanje svijesti usmjerene na promoviranje poštivanja ljudskih prava i tolerancije raznolikosti. Država članica također treba pojačati svoje napore na osiguravanju da se vode detaljne istrage i procesuiraju navodni počinitelji rasističkih napada, te da, ukoliko budu osuđeni, budu kažnjeni na odgovarajući način, te da se žrtvama pruži adekvatna kompenzacija. Država članica nadalje treba usvojiti zakon kojim se zabranjuje osnivanje udruga koje se zasnivaju na promociji i širenju, između ostalog, govora mržnje i rasističke propagande. (Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima (CCPR) 2012., 20)*

*Odbor poziva državu članicu da intenzivira svoje napore, uključujući usvajanje na državnoj razini nacрта Zakona o izmjenama i dopunama Krivičnog zakonika Federacije Bosne i Hercegovine, čime bi se proširila definicija zločina iz mržnje, kako bi se osigurao održiv povratak izbjeglica i raseljenih osoba u njihove zajednice podrijetla tako što će im se obezbijediti jednako uživanje prava iz Pakta, posebno u oblasti socijalne zaštite, zdravstva, obrazovanja i upošljavanja. (Odbor za ekonomska, socijalna i kulturna prava (CESCR) 2013., 12)*

*Borba protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, uključujući u političkoj sferi; prikupljanje i procjena podataka o govoru mržnje i zločinu iz mržnje i promocija međuetničke i međureligijske tolerancije, a posebno u obrazovnom sustavu (Republika Češka); (Univerzalni periodični pregled (UPR) 2014., 107. 42)*

*Udvostručavanje svojih napora na borbi protiv javnog manifestiranja govora mržnje i netolerancije (Indonezija); (Univerzalni periodični pregled (UPR) 2014., 107. 43)*

*Pooštravanje zakonodavstva za borbu protiv mržnje i diskriminacije na osnovu etničke pripadnosti, kulture, religije ili nacionalnosti, posebno kada se radi o političkim izjavama ili javnim zvaničnicima (Meksiko); (Univerzalni periodični pregled (UPR) 2014., 107. 44)*

*Istrage i procesuiranje incidenata govora mržnje (Sijera Leone); (Univerzalni periodični pregled (UPR) 2014., 107. 45)*

*Odbor preporučuje da država članica osigura da se provode postojeće krivično-pravne odredbe o govoru mržnje i zločinima mržnje na odgovarajući način i sukladno sa općom preporukom Odbora br. 35 u vezi sa borbom protiv rasističkog govora mržnje i da nastavi provoditi kampanje za podizanje svijesti na svim razinama u cilju promoviranja nacionalnog jedinstva, razumijevanja i tolerancije i*

*mirnog suživota članova različitih nacionalnosti i religijskih grupa. (Odbor za eliminiranje rasne diskriminacije (CERD) 2015., 12)''<sup>6</sup>*

## **Univerzalni periodični pregled (UPR) o stanju ljudskih prava iz studenog 2019. godine - Preporuke<sup>7</sup>**

Univerzalni periodični pregled (UPR) je mehanizam Vijeća za ljudska prava UN-a čiji je cilj unaprjeđenje ljudskih prava u svim državama članicama UN-a, koji funkcionira na način da Radna grupa Vijeća za ljudska prava Ujedinjenih naroda prikuplja relevantne informacije od država članica, UN-ovog Ureda Visokog komesara za ljudska prava, te informacije drugih relevantnih subjekata kao što su organizacije civilnog društva.

Radna grupa Vijeća za ljudska prava Ujedinjenih naroda za Univerzalni periodični pregled (UPR) o stanju ljudskih prava je 15. studenog 2019. godine usvojila izvješće za Bosnu i Hercegovinu koje sadrži 207 preporuka upućenih Bosni i Hercegovini u različitim oblastima ljudskih prava s ciljem unaprjeđenja postojećeg stanja, koje Bosna i Hercegovina ima obvezu razmotriti i pravovremeno dati odgovore, ali najkasnije do četrdeset i treće sjednice Vijeća za ljudska prava. U nastavku su izdvojene preporuke iz UPR-a koje se odnose na govor mržnje:

*120.3 Udvostručiti napore u borbi protiv govora mržnje, sukladno sa člacima 12. i 20. Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima (Honduras);*

*120.21 Omogućiti obuku službenika za provođenje zakona i službenika u pravosuđu o borbi protiv diskriminacije, govora mržnje i djela nasilja zasnovanog na seksualnoj orijentaciji i rodnom identitetu žrtava (Danska);*

*120.24 Nastaviti s naporima na intenziviranju programa edukacije sukladno sa standardima iz oblasti ljudskih prava (Jordan);*

*120.25 Unaprjeđivati širenje kulture ljudskih prava i integrirati je u nastavni plan i program u školama (Jordan);*

*120.27 Nastaviti jačanje kapaciteta vladinih službenika u oblasti ljudskih prava (Jordan);*

*120.28 Izraditi Akcioni plan za ljudska prava za jačanje promocije i zaštite ljudskih prava u zemlji (Maldivi)*

*120.41 Udvostručiti napore u borbi protiv govora mržnje, kao i fizičkih i verbalnih napada i zaštite ranjivog dijela društva, posebno pripadnika etničkih grupa i vjerskih manjina (Bangladeš);*

*120.52 Unaprjeđivati međusobnu solidarnost u atmosferi mirnog i građanskog suživota, uzimajući u obzir multietnički i multireligijski sastav zemlje (Sveta Stolica);*

*120.57 Nastaviti sa naporima u borbi protiv vjerske zatucanoti, govora mržnje i svih vrsta diskriminacije (Katar);*

---

<sup>6</sup>Kompilacija preporuka Ujedinjenih naroda o ljudskim pravima u Bosni i Hercegovini i njihova provedba, Sarajevo, srpanj 2016. godine, str. 76 i 77, dostupno na:

[https://bosniaherzegovina.un.org/sites/default/files/2019-11/Komp\\_preporuka\\_UN\\_ljudska\\_prava\\_u\\_BiH\\_0.pdf](https://bosniaherzegovina.un.org/sites/default/files/2019-11/Komp_preporuka_UN_ljudska_prava_u_BiH_0.pdf) (preuzeto 23.11.2020. godine)

<sup>7</sup>Nacrt izvješća Radne grupe o univerzalnom periodičnom pregledu - Bosna i Hercegovina, Vijeće za ljudska prava Radna grupa za Univerzalni periodični pregled Trideset četvrta zasjedanje Ženeva, 4 - 15. studeni 2019. godine, str. 9-20, dostupno na:

<http://www.mhrr.gov.ba/PDF/LjudskaPrava/Zakljucna%20zapazanja%20na%20Treci%20ciklus%20UPR-a.pdf>

*120.59 Udvostručiti napore u borbi protiv govora mržnje, propagande i opravdavanja rasne ili vjerske superiornosti (Urugvaj);*

*120.60 Boriti se protiv etničkih podjela, uključujući i osudama političke retorike koja ih naglašava (Kanada);*

*120.61 Ojačati napore na borbi protiv govora mržnje u medijima i nastaviti napredovanje u usklađivanju zakonskog okvira za zabranu bilo kog oblika diskriminacije, uključujući na osnovu nacionalnosti i boje kože (Meksiko);*

*120.62 Pojačati mjere za sprječavanje govora mržnje i podsticanja na rasnu, etničku i vjersku mržnju (Mijanmar);*

*120.63 Nastaviti sa naporima u borbi protiv diskriminacije i govora mržnje (Tunis);*

*120.64 Provesti programe i aktivnosti za zaustavljanje govora mržnje na svim razinama, kako bi se ubrzala integracija povratnika kako bi se unaprijedio mirni suživot (Turska);*

*120.106 Poduzeti sve potrebne mjere za podsticanje interkulturalnog dijaloga, tolerancije i razumijevanja među različitim zajednicama, uključujući omogućavanjem pozitivnog okruženja za pomirenje, radi zaštite i uključivanja svih ranjivih grupa (Italija);*

## **2. REGIONALNI DOKUMENTI**

### **Europska konvencija o ljudskim pravima konvencija o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda <sup>8</sup>**

Europska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda je stupila na snagu 3. rujna 1953. godine. Bosna i Hercegovina ratificirala je Konvenciju 12.7.2002. godine, a Ustav BiH (čl. 2) proglašava je izravno primjenjivom u Bosni i Hercegovini.

#### **Članak 10. Sloboda izražavanja**

*1. Svatko ima pravo na slobodu izražavanja. Ovo pravo uključuje slobodu mišljenja i slobodu primanja i prenošenja informacija i ideja, bez miješanja javne vlasti i bez obzira na granice. Ovaj članak ne sprječava države da zahtijevaju dozvole za rad od radio, televizijskih i filmskih kompanija.*

*2. Ostvarivanje ovih sloboda, budući da uključuje obveze i odgovornosti, može podlijegati takvim formalnostima, uvjetima, ograničenjima ili sankcijama predviđenim zakonom i koje su neophodne u demokratskom društvu u interesu nacionalne sigurnosti, teritorijalnog integriteta ili javne sigurnosti, sprječavanja nereda ili zločina, zaštite zdravlja i morala, ugleda ili prava drugih, sprječavanja širenja povjerljivih informacija ili u interesu očuvanja autoriteta i nepristrasnosti sudstva.*

#### **Članak 17. Zabrana zlouporabe prava**

*Ništa u ovoj konvenciji ne može se tumačiti tako da podrazumijeva pravo bilo koje države, skupine ili osoba da se upuste u neku djelatnost ili izvrše neki čin koji je usmjeren na poništavanje bilo kog od navedenih prava i sloboda ili na njihovo ograničavanje u većoj mjeri od one koja je predviđena Konvencijom.*

---

<sup>8</sup>[https://www.echr.coe.int/Documents/Convention\\_BOS.pdf](https://www.echr.coe.int/Documents/Convention_BOS.pdf)

## **Članak 18. Granice korištenja ograničenih prava**

*Ograničenja za navedena prava i slobode, dozvoljena prema ovoj konvenciji, neće se primjenjivati u bilo koje druge svrhe osim onih za koje su predviđena.*

### **Dodatni protokol uz Konvenciju o cyber kriminalu koji se odnosi na kriminaliziranje djela rasističke i ksenofobne naravi koja su počinjena pomoću računalnih sustava, Vijeće Europe, 2003. (ETS NO.189)<sup>9</sup>**

Dodatni protokol uz Konvenciju o kibernetičkom kriminalu o kriminalizaciji akta rasizma i ksenofobije počinjenih putem računalnih sustava stupio je na snagu 01.03.2006. godine, a Bosna i Hercegovina je Protokol ratificirala 19.05.2006. godine. Svrha ovog Protokola jeste dopuniti, između stranaka Protokola, odredbe Konvencije o kibernetičkom kriminalu, otvorene za potpisivanje u Budimpešti 23. studenoga 2001. godine s obzirom na inkriminiranje djela rasne i ksenofobne naravi počinjenih pomoću računalnih sustava.

#### **Članak 2. - Definicije**

*U svrhe ovog Protokola:*

- 1. »rasni i ksenofobni materijal« označava svaki pisani materijal, svaku sliku ili bilo kakav drugi prikaz ideja ili teorija koje zagovaraju, promiču ili potiču mržnju, diskriminaciju ili nasilje bilo prema pojedincu ili skupini pojedinaca, a temelje se na rasi, boji kože, podrijetlu ili nacionalnom ili etničkom podrijetlu te vjeri, ako se ona koristi kao povod za bilo koje od spomenutoga.*
- 2. Riječi i izrazi korišteni u ovome Protokolu tumače se na isti način na koji su protumačeni u Konvenciji.*

#### **Poglavlje II - Mjere koje se poduzimaju na nacionalnoj razini**

##### **Članak 3. - Širenje rasnog i ksenofobnog materijala pomoću računalnih sustava**

- 1. Svaka stranka će usvojiti zakonodavne i druge potrebne mjere kako bi se, sukladno s njezinim domaćim pravom, utvrdilo kao kazneno djelo, ako je počinjeno namjerno i neovlašteno, sljedeće ponašanje: distribuiranje ili omogućavanje dostupnim javnosti na neki drugi način, rasnog i ksenofobnog materijala, pomoću računalnoga sustava.*
- 2. Stranka može pridržati pravo da ne zahtijeva kaznenu odgovornost za ponašanje utvrđeno odredbama stavka 1. ovoga članka ako materijal iz članka 2. stavka 1. zagovara, promiče ili potiče diskriminaciju koja nije povezana s mržnjom ili nasiljem, ukoliko postoje drugi djelotvorni pravni lijekovi.*
- 3. Ničime ne utječući na odredbe stavka 2. ovoga članka, stranka može pridržati pravo da ne primjenjuje odredbe stavka 1. u onim slučajevima diskriminacije u kojima, zbog načela o slobodi izražavanja utvrđenih u njezinu domaćem pravu, ne može omogućiti korištenje djelotvornih pravnih lijekova iz stavka 2.*

---

<sup>9</sup><https://rm.coe.int/168008160f>; BiH je ratifikovala ovaj Dodatni protokol 19. 05. 2006, nakon čega je stupio na snagu 01. 09. 2006, izvor: [https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/189/signatures?p\\_auth=GmBz1G0y](https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/189/signatures?p_auth=GmBz1G0y)  
Izvor za prevod teksta: [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/medunarodni/2008\\_06\\_4\\_66.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/medunarodni/2008_06_4_66.html)

#### **Članak 4. - Prijetnja motivirana rasizmom i ksenofobijom**

*Svaka stranka usvaja sve potrebne zakonodavne i druge mjere kako bi se, sukladno s njezinim domaćim pravom, utvrdilo kao kazneno djelo, ako je počinjeno namjerno i neopravdano, sljedeće ponašanje: prijetnje, putem računalnoga sustava, počinjenjem teškog kaznenog djela prema odredbama njezina domaćega prava, (i) osobama zbog njihove pripadnosti nekoj skupini koja se razlikuje prema rasi, boji kože, podrijetlu, nacionalnom ili etničkom podrijetlu te vjeri, ako se ona koristi kao povod za bilo koje od spomenutoga, ili (ii) skupini osoba koja se razlikuje prema bilo kojemu od spomenutih obilježja.*

#### **Članak 5. - Uvreda motivirana rasizmom ili ksenofobijom**

*1. Svaka stranka će usvojiti sve potrebne zakonodavne i druge mjere kako bi se, u sladu s njezinim domaćim pravom, utvrdilo kao kazneno djelo, ako je počinjeno namjerno i neopravdano, sljedeće ponašanje: javno vrijeđanje, pomoću računalnoga sustava (i) osoba zbog njihove pripadnosti nekoj skupini koja se razlikuje prema rasi, boji kože, podrijetlu, nacionalnom ili etničkom podrijetlu te vjeri, ako se ona koristi kao povod za bilo koje od spomenutoga, ili (ii) skupine osoba koja se razlikuje prema bilo kojemu od spomenutih obilježja.*

*2. Stranka može:*

- a) zahtijevati da kazneno djelo iz stavka 1. ovoga članka mora za posljedicu imati da osoba ili skupina osoba iz stavka 1. bude izložena mržnji, preziru ili poruzi, ili*
- b) pridržati pravo da ne primjenjuje, u cjelini ili samo neki njegov dio, stavak 1. ovoga članka.*

#### **Članak 6. - Poricanje, bitno umanjivanje, odobravanje ili opravdavanje genocida ili protovnosti**

*1. Svaka stranka će usvojiti sve potrebne zakonodavne i druge mjere kako bi se, sukladno s njezinim domaćim pravom, utvrdilo kao kazneno djelo, ako je počinjeno namjerno i neopravdano, sljedeće ponašanje: distribuiranje ili omogućavanje dostupnim putem računalnog sustava javnosti na neki drugi način, materijala kojim se poriče, bitno umanjuju, odobravaju ili opravdavaju djela genocida ili zločina protiv čovječnosti, onako kako su ona utvrđenja u međunarodnome pravu i priznata kao takva u konačnim i obvezujućim odlukama Međunarodnoga vojnog suda, osnovanoga Londonskim sporazumom od 8. travnja 1945., ili bilo kojega međunarodnog suda osnovanoga odgovarajućim međunarodnim instrumentima i čiju nadležnost priznaje ta stranka.*

*2. Stranka može:*

- a) predvidjeti da poricanje ili bitno umanjivanje iz stavka 1. ovoga članka mora biti počinjeno u namjeri da potakne mržnju, diskriminaciju ili nasilje prema nekom pojedincu ili skupini pojedinaca temeljem rase, boje kože, podrijetla, nacionalnog ili etničkog podrijetla te vjere, ako se ona koristi kao povod za bilo koje od spomenutoga, ili može*
- b) pridržati pravo da ne primjenjuje, u cjelini ili samo jedan dio, stavak 1. ovoga članka.*

#### **Članak 7. - Pomaganje i poticanje**

*Svaka stranka će usvojiti potrebne zakonodavne i druge mjere kako bi se, sukladno s njezinim domaćim pravom, utvrdilo kao kazneno djelo, ako je počinjeno namjerno i neopravdano, pomaganje počinjenja bilo kojega od kaznenih djela utvrđenoga ovim Protokolom i poticanje s namjerom da takvo kazneno djelo bude počinjeno.*

## **Poglavlje IV - Završne odredbe**

### **Članak 9. - Pristanak da bude vezana protokolom**

1. Ovaj Protokol će biti otvoren za potpisivanje država koje su potpisale Konvenciju, a koje svoj pristanak da budu njome vezane mogu izraziti:

- a) potpisivanjem, bez rezerve ratifikacije, prihvata ili odobrenja, ili
- b) potpisivanjem koje podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju, nakon kojega slijedi ratifikacija, prihvata ili odobrenje.

2. Država ne može potpisati ovaj Protokol bez rezerve ratifikacije, prihvata ili odobrenja ili položiti svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju osim ukoliko nije već položila ili ukoliko istodobno ne položi ispravu o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenje Konvencije.

3. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju polažu se kod glavnog tajnika Vijeća Europe.

### **Članak 10. - Stupanje na snagu**

1. Ovaj Protokol stupa na snagu prvoga dana u mjesecu nakon isteka razdoblja od tri mjeseca od dana u kojemu je pet država izrazilo pristanak da budu vezane ovim Protokolom, sukladno s odredbama članka 9.

2. U odnosu na svaku državu potpisnicu koja naknadno izrazi pristanak da bude vezana ovim Protokolom, isti stupa na snagu prvoga dana u mjesecu nakon isteka razdoblja od tri mjeseca od dana njegova potpisivanja bez rezerve ratifikacije, prihvata ili odobrenja ili polaganja njezine isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.

## **Preporuke Vijeća Europe**

Vijeće Europe osim usvajanja konvencija izdaje i preporuke, koje nisu pravno obvezujuće, ali putem kojih Komitet ministara može *de facto* propisati smjernice kojima oblikuje zakone i politike država članica, a kako bi se praksa zemalja ujednačila u što većoj mjeri.

Jedna od najrelevantnijih preporuka po pitanju borbe protiv govora mržnje je **Preporuka 97(20)**, usvojena 1997. godine<sup>10</sup>, kojom se definira govor mržnje i naglašava da takvi oblici izražavanja prouzroče veće i štetnije posljedice kada se manifestiraju putem medija. Pojam govor mržnje, prema ovoj Preporuci, obuhvata „sve oblike izražavanja koji šire, potiču, promiču ili opravdavaju rasnu mržnju, ksenofobiju, antisemitizam ili druge oblike mržnje utemeljene na netoleranciji, uključujući: netoleranciju izraženu agresivnim nacionalizmom i etnocentrizmom, diskriminaciju i mržnju prema manjinama, migrantima i ljudima migrantskog podrijetla.“

Osim toga u ovoj Preporuci se navodi da se u tekstu domaćih zakona i u praksi o govoru mržnje treba napraviti jasna razlika između odgovornosti autora izjave koja predstavlja govor mržnje i odgovornosti medija zbog objavljivanja takve izjave kao dijela njihove misije da prenose informacije i ideje o pitanjima od javnog interesa.<sup>11</sup>

---

<sup>10</sup>Preporuka br. R (97) 20. Izvor: internetska stranica Vijeća Europe <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680505d5b> (datum pristupa 17.12.2020.)

<sup>11</sup>Vijeće Europe, Komitet ministara, Preporuka 97(20) o „govoru mržnje“, <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680505d5b>



Pored prethodno navedene značajana je i **Preporuka 97(21)** koja je također usvojena 1997. godine a koja se bavi medijima i promoviranjem kulture tolerancije. Ovom preporukom naglašava se da mediji mogu imati pozitivan doprinos u borbi protiv netolerancije, naročito promoviranjem kulture razumijevanja između različitih etničkih, kulturnih i vjerskih društvenih grupa.<sup>12</sup>

U kontekstu govora mržnje bitno je ukazati i na **Preporuku (2016)5** o slobodi ioneterna koja je usvojena 2016. godine a u kojoj se navodi da se zakoni o govoru mržnje ili o zaštiti javnog reda, javnog morala, maloljetnika, državne sigurnosti ili službene tajne i zakoni o zaštiti podataka, neće primjenjivati tako da onemogućavaju javnu debatu. Takvi zakoni, kako se dalje ističe, trebaju nametati ograničenje slobode govora samo kao odgovor na goruću društvenu potrebu, moraju biti usko definirani onoliko koliko je to moguće kako bi odgovorili na javni interes i moraju uključivati „proporcionalnu sankciju“<sup>13</sup>

### **Preporuke Europske komisije protiv rasizma i netolerancije (ECRI)**

Europska komisija protiv rasizma i netolerancije (ECRI) osnovana od strane Vijeća Europe je neovisno tijelo za praćenje ljudskih prava koje je specijalizirano za pitanja koja se odnose na borbu protiv rasizma, diskriminacije (na osnovu „rase“, etničkog/nacionalnog podrijetka, boje kože, državljanstva, vjere, jezika, seksualne orijentacije i rodnog identiteta), ksenofobije, antisemitizma i netolerancije u Europi. ECRI radi na način da ima pojedinačni pristup svakoj zemlji temeljem kojeg se analizira situacija vezana uz rasizam i netoleranciju u svakoj od zemalja članica Vijeća Europe te se u izvješćima predlažu i preporučuju načini prevazilaženja postojećih problema. Pored toga ECRI **izdaje Preporuke opće politike (GPR)** upućene vladama svih država članica, kojima se daju smjernice koje su kreatori politike pozvani da koriste prigodom izrade nacionalnih strategija i politika.<sup>14</sup>

U kontekstu ovog Specijalnog izvješća najznačajnija je **Preporuka opće politike ECRI broj 15 – Borba protiv govora mržnje**<sup>15</sup>, čije je ključna preporuka da efikasno djelovanje protiv korištenja govora mržnje zahtijeva: *priznavanje temeljnog značaja slobode izražavanja, tolerancije i poštovanja jednakog dostojanstva; prepoznavanje uvjeta koji pogoduju korištenju govora mržnje i poduzimanje odgovarajućih mera za njihovo uklanjanje; uključivanje i posvećenost širokog spektra javnih kao i privatnih, odnosno nevladinih subjekata.*

Pored prethodno navedenog Preporuka opće politike ECRI broj 15 sadrži i sljedeće preporuke:

1. *Podići javnu svijest o značaju poštovanja pluralizma i opasnosti koja potiče od govora mržnje, ali takođe ukazati na neistinost osnova na kojima se on temelji i na njegovu neprihvatljivost*

---

<sup>12</sup>Vijeće Europe, Komitet ministara, Preporuka 97(21) o “medijima i promociji kulture tolerancije”  
<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168050513b>

<sup>13</sup>Vijeće Europe, Komitet ministara, Preporuka (2016)5 o “slobodi internet”,  
[https://search.coe.int/cm/Pages/result\\_details.aspx?ObjectId=09000016806415fa](https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016806415fa), (datum pristupa 17.12.2020.)

<sup>14</sup><https://www.coe.int/en/web/european-commission-against-racism-and-intolerance/ecri-standards>

<sup>15</sup><https://rm.coe.int/ecri-general-policy-recommendation-no-15-on-combating-hate-speech/16808b5b01>,

2. Obezbijediti podršku onima koji su napadnuti govorom mržnje, kako pojedinačno tako i kolektivno
3. Obezbijediti podršku za donošenje internih propisa od strane javnih i privatnih ustanova (uključujući izabrana tijela, političke partije, obrazovne institucije i kulturne i športske organizacije), kao sredstva za borbu protiv korištenja govora mržnje,
4. Utvrditi građanskopravnu i upravnopravnu odgovornost za korištenje govora mržnje, uz poštovanje prava na slobodu izražavanja i mišljenja,<sup>16</sup>

### **Preporuke iz Izvješća Europske komisije za borbu protiv rasizma i netolerancije (ECRI) za Bosnu i Hercegovinu**

18. ECRI snažno preporučuje da odgovarajuće vlasti promijene sve nazive javnih mjesta, kao što su studentski dom na Palama i ulice koje su imena dobile po ratnim zločincima i suradnicima nacista, koji bi mogli dovesti do javnog negiranja, umanjivanja, opravdavanja ili odobravanja genocida, zločina protiv čovječnosti ili ratnih zločina, zbog rasističkih ciljeva, te da se u budućnosti suzdrže od uporabe takvih naziva.

37. ECRI preporučuje da vlasti, zajedno sa odgovarajućim grupama civilnog društva i međunarodnim organizacijama, izrade sveobuhvatnu strategiju borbe protiv govora mržnje. Strategija bi trebala na djelotvoran način iskoristiti Preporuku o općoj politici ECRI-a broj 15 za borbu protiv govora mržnje. Treba, inter alia, obuhvatati i (i) proaktivan mehanizam praćenja govora mržnje; (ii) bližu suradnju između organa vlasti koji se bave provođenjem zakona i samoregulatornih medijskih tijela kako bi se omogućilo krivično gonjenje govora mržnje; (iii) proširenje mandata Središnje izbornog povjerenstva da prati uporabu govora mržnje tijekom cjelokupnog trajanja izbornih kampanja; i (iv) veću uključenost vlasti u pokretanju i vođenju kampanja protiv govora mržnje, uključujući promociju osude i kontra govor od strane političkih predstavnika i zvaničnika.

38. ECRI ponavlja preporuku datu u svom izvješću iz 2010. godine koja se odnosi na potrebu suzbijanja korištenja etnički zapaljivog javnog govora i izjava od strane političara (stavke 46 do 48) kao i one koje se odnose na govor mržnje u medijima.<sup>17</sup>

### **3. DOKUMENTI EUROPSKE UNIJE**

#### **Okvirna odluka o suzbijanju određenih oblika i izraza rasizma i ksenofobije putem krivičnog prava iz 2008.**<sup>18</sup>

Na razini Europske unije, govor mržnje je definiran Okvirnom odlukom o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije krivično-pravnim sredstvima (u daljem tekstu: Okvirna odluka).

---

<sup>16</sup><https://rm.coe.int/ecri-general-policy-recommendation-no-15-key-topics-combating-hate-spe/16809f3902>

<sup>17</sup>Izvješće ECRI-ja za Bosnu i Hercegovinu 2016, godine, pasus 18, 37 i 38, dostupno na: <https://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opensslpdf.pdf?reldoc=y&docid=58c67a014> posjećeno 02.10.2020. godine

<sup>18</sup><https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008F0913&from=HR>

Okvirna odluka izričito obvezuje sve države članice EU da predvide krivične sankcije za podsticanje na nasilje ili mržnju na osnovu rase, boje kože, podrijetla, vjeroispovijesti ili vjerskog uvjerenja, nacionalnog ili etničkog porijekla, kao i za širenje rasističkih i ksenofobnih materijala i odobravanje, poricanje ili bitno umanjivanje genocida, ratnih zločina i zločina protiv čovječnosti, usmjerenih prema takvim grupama.<sup>19</sup>

**U uvodu Okvirne odluke se navodi da se ista donosi, između ostalog, budući da:**

*“(1) Rasizam i ksenofobija predstavljaju neposredno kršenje načela slobode, demokracije, poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda i vladavine prava, načela na kojima se temelji Europska unija i koja su zajednička državama članicama.*

...

*(5) Rasizam i ksenofobija predstavljaju prijetnju protiv grupa osoba koje su meta takvog ponašanja. U Europskoj uniji potrebno je odrediti zajednički kaznenopravni pristup ovoj pojavi s ciljem osiguravanja da isto ponašanje predstavlja kazneno djelo u svim državama članicama i da su za fizičke i pravne osobe, koje su počinile takva kaznena djela ili su za njih odgovorne, predviđene učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće kazne*

*(6) Države članice priznaju da suzbijanje rasizma i ksenofobije zahtijeva različite vrste mjera unutar sveobuhvatnog okvira i da ne moraju biti ograničene na kaznene predmete. Ova je Okvirna odluka ograničena na suzbijanje posebno ozbiljnih oblika rasizma i ksenofobije sredstvima kaznenog prava. Budući da su kulturne i pravne tradicije država članica donekle različite, posebno na ovom polju, potpuna usklađenost kaznenih prava trenutačno nije moguća.*

...

*(11) Trebalo bi osigurati da istrage i progon kaznenih djela koja uključuju rasizam i ksenofobiju ne ovise o iskazima i optužbama žrtava koje su često posebno ranjive i nevoljko pristaju na pokretanje sudbenog postupka.*

*(12) Približavanje kaznenog prava trebalo bi voditi učinkovitijem suzbijanju rasističkih i ksenofobičnih kaznenih djela, promicanjem potpune i učinkovite pravosudne suradnje među državama članicama. Vijeće bi trebalo uzeti u obzir poteškoće koje mogu postojati u ovom području prigodom preispitivanja ove Okvirne odluke u namjeri da razmotri jesu li u ovom području potrebni daljnji koraci”*

## **Članak 1 - Kaznena djela koja se odnose na rasizam i ksenofobiju**

*1. Svaka država članica poduzima mjere potrebne za osiguravanje da se kažnjavaju sljedeća djelovanja:*

---

<sup>19</sup>Okvirna odluka 2008/913/JHA od 28. studenog 2008. o suzbijanju određenih oblika i izraza rasizma i ksenofobije putem krivičnog prava, SL L 328, 6. prosinca 2008, str. 55., 008/913/JHA, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=LEGISSUM:133178>

Izvor za prevod teksta: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008F0913&from=HR>

*(a) javno poticanje na nasilje ili mržnju usmjerenu protiv grupe osoba ili nekog člana takve grupe određene s obzirom na rasu, boju, vjeroispovijest, podrijetlo ili nacionalno ili etničko podrijetlo;*

*(b) počinjenje djela iz točke (a) širenjem ili distribucijom letaka, slika ili ostalih materijala u javnosti;*

*(c) javno opraštanje, poricanje ili grubo umanjenje zločina genocida, zločina protiv čovječnosti i ratnih zločina iz članaka 6., 7. i 8. Statuta stalnog Međunarodnog kaznenog suda, usmjereno protiv grupe osoba ili nekog člana takve grupe određene s obzirom na rasu, boju, vjeroispovijest, podrijetlo ili nacionalno ili etničko podrijetlo, u slučaju kad je počinjenje izvršeno na način koji će vjerojatno poticati na nasilje ili mržnju protiv takve grupe ili nekog člana takve grupe;*

*(d) javno prihvaćanje, poricanje ili grubo umanjenje zločina iz članka 6. Povelje Međunarodnog vojnog suda pridružene Londonskom sporazumu od 8. kolovoza 1945., usmjereno protiv grupe osoba ili nekog člana takve grupe određene s obzirom na rasu, boju, vjeroispovijest, podrijetlo ili nacionalno ili etničko podrijetlo, u slučaju kad je počinjenje izvršeno na način koji će vjerojatno poticati na nasilje ili protiv takve grupe ili nekog člana takve grupe.*

## **Članak 2. - Poticanje i pomaganje**

*1. Svaka država članica poduzima mjere potrebne za osiguravanje da poticanje na počinjenje iz članka 1. stavka 1. točaka (c) i (d) bude kažnjivo.*

*2. Svaka država članica poduzima mjere potrebne za osiguravanje da pomaganje i poticanje u počinjenju djela iz članka 1. bude kažnjivo.*

## **Članak 3. – Kazne**

*1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere za osiguravanje da počinjenje iz članaka 1. i 2. bude kažnjivo učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznama.*

*2. Svaka država članica poduzima potrebne mjere za osiguravanje da počinjenje iz članka 1. bude kažnjivo maksimalnim kaznama od najmanje između jedne i tri godine zatvora.*

## **Članak 4. - Rasistička i ksenofobična motivacija**

*Za kaznena djela osim onih iz članaka 1. i 2., države članice poduzimaju potrebne mjere za osiguravanje da se rasistička i ksenofobična motivacija smatraju otegotnom okolnošću ili da sudovi takvu motivaciju uzimaju u obzir prigodom određivanja kazni.*

## II DOMAĆI PRAVNI OKVIR I INSTITUCIJE

Ustavno i pravno uređenje BiH zasnovano je na podijeljenoj nadležnosti između različitih razina vlasti. Ovakvo uređenje Bosne i Hercegovine stvorilo je obvezu da se izvješćima obuhvate najvažniji propisi kojima se u Bosni i Hercegovini zabranjuje širenje govora mržnje, ali i definiraju kaznena djela.

### Ustavi u Bosni i Hercegovini i Statut Brčko distrikta BiH

U ustavima Bosne i Hercegovine, Federacije BiH i Republike Srpske, kao ni u Statutu Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, ne postoje odredbe koje zabranjuju govor mržnje. Međutim, pomenuti akti sadrže odredbe kojima se garantiraju osnovna ljudska prava i slobode, kao i princip zabrane diskriminacije, što pruža dovoljno osnova za zakonsko reguliranje govora mržnje, kao i krivičnih djela počinjenih iz mržnje na teritoriju cijele Bosne i Hercegovine.

**Ustavom BiH<sup>20</sup>** propisuje se da će „*Bosna i Hercegovina i oba entiteta osigurati najvišu razinu međunarodno priznatih ljudskih prava i osnovnih sloboda...<sup>21</sup>*, te da se „*prava i slobode predviđeni u Europskoj konvenciji za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda i u njezinim protokolima izravno primjenjuju u Bosni i Hercegovini. Ovi akti imaju prioritet nad svim ostalim zakonima.<sup>22</sup>*

Nadalje, Ustavom BiH utvrđuje se da je „*uživanje prava i sloboda, predviđenih u ovom članku ili u međunarodnim sporazumima navedenim u Aneksu I. ovog ustava, osigurano svim licima u Bosni i Hercegovini bez diskriminacije po bilo kojem osnovu kao što su: spol, rasa, boja, jezik, vjera, političko i drugo mišljenje, nacionalno ili socijalno podrijetlo, povezanost s nacionalnom manjinom, imovina, rođenje ili drugi status*“.

U preambuli **Ustava Republike Srpske<sup>23</sup>** navodi se: „*poštujući volju svojih konstitutivnih naroda i građana da obrazuju i očuvaju Republiku Srpsku i da ustavno uređenje Republike utemelje na poštovanju ljudskog dostojanstva, slobode i jednakosti, nacionalnoj ravnopravnosti, demokratskim institucijama, vladavini prava, socijalnoj pravdi, pluralističkom društvu, garantuju i zaštiti ljudskih sloboda i prava kao i prava manjinskih grupa, u skladu s međunarodnim standardima, zabrani diskriminacije i uvažavanju pravila tržišne ekonomije*“. U članku 1. u poglavlju Osnovne odredbe stoji da „*Srbi, Bošnjaci i Hrvati, kao konstitutivni narodi, ostali i građani, ravnopravno i bez diskriminacije učestvuju u vršenju vlasti u Republici Srpskoj*“. U članku 10. Ustava Republike Srpske također se podvlači zabrana diskriminacije bez obzira na rasu, spol, jezik, nacionalnu pripadnost, vjeroispovijest, socijalno podrijetlo, rođenje, obrazovanje, imovno stanje, političko i drugo uvjerenje, društveni položaj ili drugo lično

<sup>20</sup>Općim okvirnim sporazumom za mir u Bosni i Hercegovini, parafiranim 21.11.1995. godine u Daytonu (SAD) i potpisanim 14.12.1995. godine u Parizu dogovorena su temeljna načela državno-pravnog i političkog uređenja Bosne i Hercegovine. Sastavni dio ovog Sporazuma, kao njegov Aneks 4, je Ustav Bosne i Hercegovine, koji osim Preambule ima i 12 članova.

<sup>21</sup>Članak II. 1. i 2. Ustava BiH - Ljudska prava i međunarodni standardi

<sup>22</sup>Članak II. 1. i 2. Ustava BiH - Ljudska prava i međunarodni standardi

<sup>23</sup>Ustav Republike Srpske, „Službeni glasnik Republike Srpske“, broj 21/92 – prečišćeni tekst, 28/94, 8/96, 13/96, 15/96, 16/96, 21/96, 21/02, 26/02, 30/02, 31/02, 69/02, 31/03, 98/03, 115/05, 117/05

svojestvo, a u članku 25. zajamčena je sloboda misli i opredjeljenja, savjesti i uvjerenja, kao i javnog izražavanja mišljenja.

U članku 2. **Ustava Federacije BiH**<sup>24</sup> navodi se da će „*Federacija osigurati primjenu najviše razine međunarodno priznatih prava i sloboda, a posebno zabranu svake diskriminacije zasnovane na rasi, boji kože, spolu, jeziku, religiji ili vjerovanju, političkim ili drugim uvjerenjima, nacionalnom ili socijalnom podrijetlu*“.

I u **Statutu Brčko distrikta BiH**<sup>25</sup>, u članku 13., navodi se da „*svatko ima pravo da uživa sva prava i slobode garantirane Ustavom i zakonima Bosne i Hercegovine, ovim statutom i zakonima Distrikta, bez diskriminacije po bilo kom osnovu, uključujući diskriminaciju po osnovu spola, rase, seksualnog opredjeljenja, boje kože, jezika, vjeroispovijesti, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, političkog ili drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovinskog stanja, rođenja ili drugog statusa*“.

### **Zakoni kojima je regulirana antidiskriminacijska zaštita u Bosni i Hercegovini**

Pravo na slobodu izražavanja zagwarantirano je člankom II. stavak 3, točka h) Ustava Bosne i Hercegovine i kao takvo nije apsolutno te može podlijetati ograničenjima koja su potrebna iz razloga: poštivanja prava ili ugleda drugih osoba; zaštite državne sigurnosti, javnog reda, javnog zdravlja i morala.

Bitno je istaknuti da se pod terminom “govor mržnje” podrazumijevaju: “... *svi oblici izražavanja, koji šire, potiču, promoviraju ili opravdavaju rasnu mržnju, ksenofobiju, antisemitizam i druge oblike mržnje temeljem netolerancije, uključujući: netoleranciju izraženog agresivnog nacionalizma i etnocentrizma, diskriminaciju i neprijateljstvo prema manjinama, migrantima i ljudima imigrantskog podrijetla*”<sup>26</sup>.

Imajući u vidu naprijed navedeno, kao i činjenicu da se u govoru mržnje često izražava i diskriminacija određenog pojedinca ili grupe, slijedeći zakoni kroz pojedine odredbe tretiraju govor mržnje:

---

<sup>24</sup>Ustav Federacije Bosne i Hercegovine objavljen je u “Službenim novinama Federacije BiH”, broj: 1/94. Amandman I (“Službene novine FBiH”, broj:1/94), od 21. srpnja 1994., Amandmani II-XXIV (“Službene novine FBiH”, broj:13/97), od 2.lipnja 1997., Amandmani XXV-XXVI (“Službene novine FBiH”, broj:13/97), od 2. lipnja 1997., Amandmani XXVII-LIV (WolfgangPetrisch)(“Službene novine FBiH”, broj:16/02), od 28.travnja 2002., Amandmani LVI-LXIII (WolfgangPetrisch)(“Službene novine FBiH”, broj: 22/02), od 5.lipnja 2002., Amandmani LXIV-LXVII (PaddyAshdown)(“Službene novine FBiH”, broj: 52/02), od 28. listopada 2002., Amandmani LXVIII-LXXXVII (PaddyAshdown)(“Službene novine FBiH”, broj:52/02), od 28. listopada 2002. godine, Amandmani LXXXIX-XCIV (“Službene novine FBiH”, broj: 63/03) od 16.12.2003. godine, Amandmani XCV-CII (PaddyAshdown) (“Službene novine FBiH”, broj: 9/04) od 16.2.2004. godine, Amandmani CIII i CIV (“Službene novine FBiH”, broj: 20/04) od 15.4.2004. godine, Amandman CV (“Službene novine FBiH”, broj: 33/04) od 19.6.2004. godine, Amandman CVI (PaddyAshdown) (“Službene novine FBiH”, broj: 72/05) od 26.12.2005. godine, Amandmani CVI-CVIII Službene novine FBiH broj 71/05) od 21. 12. 2005. godine;

<sup>25</sup>Statut Brčko distrikta BiH, „Službeni glasnik Brčko Distrikta BiH“, broj: 1/00 i 24/05

<sup>26</sup>Komitet ministara Vijeća Europske unije, Preporuka 97/20

## 1. Zakon o ravnopravnosti spolova BiH

Zakon o ravnopravnosti spolova<sup>27</sup> donesen je 2003. godine i prvi je zakon u BiH koji sistemski rješava pitanje zabrane diskriminacije uzrokovane na bazi spola i/ili seksualne orijentacije<sup>28</sup>.

Zakonom se uređuje, promiče i štiti ravnopravnost spolova, jamče jednake mogućnosti i ravnopravan tretman svih osoba, bez obzira na spol, u javnoj i privatnoj društvenoj sferi, te uređuje zaštita od diskriminacije po osnovi spola. Obvezuje sva državna tijela na svim razinama organizacije vlasti, i tijela lokalne samouprave, uključujući zakonodavnu, izvršnu i sudbenu vlast, političke stranke, pravna lica s javnim ovlastima, pravna lica koja su u vlasništvu ili pod kontrolom države, entiteta, županije/kantona, grada ili opštine/općine ili nad čijim radom javni organ vrši kontrolu, da osiguraju i promoviraju ravnopravnu zastupljenost spolova u upravljanju, procesu odlučivanja i predstavljanju.

Zakon u članku 21. propisuje da svi imaju pravo pristupa medijima bez obzira na spol, kao i to da je: *Zabranjeno javno prikazivanje i predstavljanje bilo koje osobe na uvredljiv, omalovažavajući ili ponižavajući način, s obzirom na spol.* Ova radnja sukladno članku 30. stavak 1 točka f. Zakona definirana je kao prekršaj sa zapriječenom novčanom kaznom za pravnu osobu, kao i odgovornu osobu u pravnoj osobi, novčanom kaznom u iznosu od 1.000 do 3.000 KM.

Zakon u članku 29. propisuje da je, nasilje, uznemiravanje ili seksualno uznemiravanje utemeljeno na spolu kojim se ugrožava mir, duševno zdravlje i tjelesni integritet, kazneno djelo, za koje je zapriječena kazna u trajanju od šest mjeseci do pet godina.

U članku 31. utvrđeno je da *Procesuiranje i donošenje odluka radi kaznenih djela i djela prekršaja utvrđenih ovim Zakonom žurne naravi i ima prioritet u radu mjerodavnih tijela/organa.*

## 2. Zakon o zabrani diskriminacije

Zakon o zabrani diskriminacije<sup>29</sup> donesen je 2009. godine i time je u Bosni i Hercegovini uspostavljen okvir za ostvarivanje jednakih prava i mogućnosti svim osobama, uređen sustav zaštite od diskriminacije, te su utvrđene odgovornosti i obveze zakonodavne, sudbene i izvršne vlasti u Bosni i Hercegovini.

Zabrana diskriminacije proteže se na sva javna tijela te na sve fizičke ili pravne osobe u javnom i privatnom sektoru u svim područjima, a naročito: zapošljavanja, članstva u profesionalnim organizacijama, obrazovanja, obuke, stanovanja, zdravstva, socijalne skrbi, dobara i usluga namijenjenih javnosti i javnim mjestima, te obavljanja gospodarskih djelatnosti i javnih usluga.

---

<sup>27</sup>Zakon o ravnopravnosti spolova BiH, "Službeni glasnik BiH" br. 32/10

<sup>28</sup>Članak 3. glasi: (1) *Diskriminacija po osnovu spola je svako stavljanje u nepovoljniji položaj bilo koje osobe ili grupe osoba zasnovano na spolu zbog kojeg se osobama ili grupi osoba otežava ili negira priznavanje, uživanje ili ostvarivanje ljudskih prava ili sloboda.* (2) *U svojim oblicima diskriminacija može biti direktna, indirektna, uznemiravanje, seksualno uznemiravanje, poticanje na diskriminaciju i nasilje po osnovu spola.*

<sup>29</sup>Zakon o zabrani diskriminacije, "Službeni glasnik BiH" br: 59/09 i 66/16

Zakon u članku 2 daje opsežnu definiciju pojma diskriminacije i listu zabranjenih osnova diskriminacije<sup>30</sup>. Prema navedenoj odredbi zabranjuje se diskriminacija prema otvorenoj listi zabranjenih osnova, s obzirom na to da su korištene riječi „na bilo kojoj osnovi kao što je“, odnosno riječi “drugi status”. Na ovaj način definirana zakonska odredba upućuje na mogućnost pozivanja žrtve diskriminacije na bilo koji osnov koji je mogao dovesti do njegove diskriminacije.

Bitno je istaknuti da u Zakonu nije data definicija govora mržnje, međutim u članku 4. stavak 5 propisuje da se:

*“Izdavanje naloga drugima za vršenje diskriminacije i pomaganje drugima prigodom diskriminacije, poticanje na diskriminaciju smatra oblikom diskriminacije”.*

Zakon o zabrani diskriminacije Bosne i Hercegovine povjerava Instituciji ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine status “*centralne institucije nadležne za zaštitu od diskriminacije*” i u tu svrhu predviđa osnivanje i rad posebnog odjeljenja sa isključivim zadatkom razmatranja predmeta navodne diskriminacije koju je počinilo bilo koje pravno ili fizičko lice i u bilo kojoj oblasti života<sup>31</sup>.

Zakon predviđa široku lepezu nadležnosti Ombudsmana za ljudska prava BiH, koje sežu od promotivnih aktivnosti, preko istraživanja u oblasti diskriminacije, do postupanja po žalbama pojedinaca koji tvrde da su žrtve diskriminacije i preuzimanja aktivne uloge u prekršajnim postupcima za zaštitu od diskriminacije, i u velikoj mjeri, prate međunarodne standarde relevantne za rad tijela za zaštitu jednakosti.

### **3. Zakon o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH**

Zakon o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH<sup>32</sup>, uređuje jedinstveni pravni okvir u kojem će sve crkve i vjerske zajednice u Bosni i Hercegovini djelovati i biti izjednačene u pravima i obvezama bez ikakve diskriminacije. Ovim zakonom garantira se

---

<sup>30</sup>(1) *Diskriminacijom će se, u smislu ovog zakona, smatrati svako različito postupanje uključujući svako isključivanje, ograničavanje ili davanje prednosti utemeljeno na stvarnim ili pretpostavljenim osnovama prema bilo kojem licu ili grupi lica i onima koji su s njima u rodbinskoj ili drugoj vezi na osnovu njihove rase, boje kože, jezika, vjere, etničke pripadnosti, invaliditet, starosna dob, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, veze s nacionalnom manjinom, političkog ili drugog uvjerenja, imovnog stanja, članstva u sindikatu ili drugoj udruzi, obrazovanja, društvenog položaja i spola, seksualne orijentacije, rodnog identiteta, spolnih karakteristika, kao i svaka druga okolnost koja ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogućiti ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi, prava i sloboda u svim oblastima života.*

(2) *Zabrana diskriminacije primjenjuje se na sve javne organe kao i na sva fizička ili pravna lica, i u javnom i u privatnom sektoru, u svim oblastima, a naročito: zaposlenja, članstva u profesionalnim organizacijama, obrazovanja, obuke, stanovanja, zdravstva, socijalne zaštite, dobara i usluga namijenjenih javnosti i javnim mjestima, te obavljanja gospodarskih aktivnosti i javnih usluga.*

<sup>31</sup>Odjeljenje za eliminaciju svih oblika diskriminacije uspostavljeno je u siječnju 2009. godine sa temeljnim ciljem da osigura ujednačavanje pristupa u ostvarivanju i zaštiti prava građana u BiH i poduzima efikasne mjere s ciljem sprječavanja bilo kojeg oblika diskriminacije. Radom na pojedinačnim žalbama ili u postupcima istraživanja po službenoj dužnosti, Ombudsmani nastoje da ukažu na značaj što dosljednije primjene zabrane diskriminacije sadržane u međunarodnim konvencijama i domaćem zakonodavstvu, kao i na značaj usklađivanja domaćeg zakonodavstva s međunarodnim standardima ljudskih prava. U preporukama i ostalim odlukama ukazuje se odgovornim institucijama i službama na faktore koji onemogućavaju ravnopravan zakonski tretman prema svim građanima BiH i predlažu odgovarajuće mjere za efikasnu pravnu intervenciju usmjerenu na zaštitu prava građana.

<sup>32</sup>Zakon o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH, "Službeni glasnik BiH", broj 5/04



svakom čovjeku pravo na slobodu savjesti i vjere sukladno sa Ustavom Bosne i Hercegovine, najvišim međunarodnim standardima ljudskih prava sadržanih u međunarodnim deklaracijama i konvencijama o slobodi savjesti i vjere, koji su sastavni dio Ustava i pravnog sustava Bosne i Hercegovine.

Zakon definira diskriminaciju zasnovanu na vjeri ili uvjerenju kao svako isključivanje, ograničavanje, davanje prednosti, izostavljanje ili svako drugo razlikovanje koje je zasnovano na religiji ili uvjerenju, a koje ima cilj ili se njime može postići - izravno ili neizravno, namjerno ili nenamjerno - ukidanje ili umanjivanje priznanja, jednakog uživanja i ostvarivanja ljudskih prava i osnovnih sloboda u građanskim, političkim, ekonomskim, socijalnim i kulturnim stvarima<sup>33</sup>, i zabranjuje je<sup>34</sup>.

Crkve i vjerske zajednice u propovijedanju vjere i drugim djelovanjem ne smiju širiti netrpeljivost i predrasude prema drugim crkvama i vjerskim zajednicama i njihovim vjernicima ili građanima bez vjerskog opredjeljenja ili ih onemogućavati u slobodnom javnom očitovanju vjere ili drugog uvjerenja i ne smiju djelovati svojim sadržajem i načinom obavljanja vjerskih obreda i drugih očitovanja vjere koji su protivni pravnom poretku, javnoj sigurnosti, moralu ili na štetu života i zdravlja, odnosno na štetu prava i sloboda drugih<sup>35</sup>.

Zakonom je posebno zabranjeno, između ostalog, vršiti slijedeća djela: *aktivnosti ili djela usmjerena na raspirivanje vjerske mržnje protiv bilo koje crkve ili vjerske zajednice ili njenih članova, izazivanje, podržavanje ili pozivanje vjerske netrpeljivosti i mržnje*<sup>36</sup>.

Pomenute odredbe su deklarativne prirode, a sam Zakon ne predviđa bilo kakvu vrstu sankcije za kršenje istih.

#### 4. Izborni zakon Bosne i Hercegovine

**Izborni zakon Bosne i Hercegovine**<sup>37</sup> uređuje izbor članova i izaslanika Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i članova Predsjedništva Bosne i Hercegovine, te utvrđuju načela koja vrijede za izbore na svim razinama vlasti u Bosni i Hercegovini.

Prema odredbama Izbornog zakona izborna kampanja<sup>38</sup> podrazumijeva radnje i postupke u razdoblju utvrđenom ovim Zakonom u kojem politički subjekt na zakonom utvrđen način upoznaje birače i javnost sa svojim programom i kandidatima za predstojeće izbore.

Zabranjeno je vođenje izborne kampanje putem elektroničkih i printanih medija koja je stereotipnog i uvredljivog sadržaja u odnosu na muškarce i/ili žene ili koja podstiče stereotipno i uvredljivo ponašanje na osnovu spola ili ponižavajući odnos prema pripadnicima različitih spolova. Zabranjeno je vođenje izborne kampanje putem elektroničkih i tiskanih medija koja je

---

<sup>33</sup>Članak 2. Zakona

<sup>34</sup>Članak 5. stavak 1.

<sup>35</sup>Članak 4. stavak 2 i 3. zakona

<sup>36</sup>Članak 5. stavak 2. točke c) i g)

<sup>37</sup>Izborni zakona Bosne i Hercegovine, Službeni glasnik Bosne i Hercegovine br: 23/01,7/02, 9/02, 20/02, 25/02, 4/04, 20/04, 25/05, 52/05, 65/05, 77/05, 11/06, 24/06, 32/07, 33/08, 37/08, 32/10, 18/13, 7/14, 31/16 i 41/20

<sup>38</sup>Članak 1.1.a. stavak 6.

stereotipnog i uvredljivog sadržaja u odnosu na muškarce i/ili žene ili koja podstiče stereotipno i uvredljivo ponašanje temeljem spola ili ponižavajući odnos prema pripadnicima različitih spolova<sup>39</sup>.

Kandidatima i pristalicama političkih stranaka, listi neovisnih kandidata, listi pripadnika nacionalnih manjina i koalicija, kao i neovisnim kandidatima i njihovim pristalicama, te zaposlenima ili na drugi način angažiranim u izbornoj administraciji, između ostalog nije dozvoljeno koristiti se jezikom koji bi nekoga mogao navesti ili podstaći na nasilje ili širenje mržnje, ili objavljivati ili upotrebljavati slike, simbole, audio i video zapise, SMS poruke, internet komunikacije ili druge materijale koji mogu tako djelovati<sup>40</sup>.

Izborni zakon BiH propisuje sankcije za kršenje ovih odredbi zakona, a odluku o sankciji donosi Centralna izborna komisija BiH u upravnom postupku, koja je konačna, ali se protiv nje može pokrenuti upravni spor pred Sudom BiH<sup>41</sup>.

### **Zakoni kojima se reguliraju kaznena djela počinjena iz mržnje i govor mržnje u Bosni i Hercegovini**

U Bosni i Hercegovini kaznena djela učinjena iz mržnje regulirana su Krivičnim zakonom Bosne i Hercegovine<sup>42</sup>, Krivičnim zakonom Federacije BiH<sup>43</sup>, Krivičnim zakonikom Republike Srpske<sup>44</sup> i Kaznenim zakonom Brčko distrikta BiH<sup>45</sup>.

Tijekom 2010. godine u krivičnim zakonodavstvima Republike Srpske i Brčko distrikta BiH došlo je do uvođenja pojma krivičnog djela počinjenog iz mržnje. Tako su u Krivični zakon Brčko distrikta BiH i u Krivični zakonik Republike Srpske unesene definicije mržnje kao pobude za počinjenje krivičnog djela. U Federaciji BiH 2016. godine u Krivični zakon unesena je definicija krivičnog djela učinjenog iz mržnje<sup>46</sup>.

Shodno odredbama Krivičnog zakona Federacije BiH<sup>47</sup> "Krivično djelo iz mržnje je svako krivično djelo učinjeno zbog rasne pripadnosti, boje kože, vjerskog uvjerenja, nacionalnog ili etničkog podrijetla, jezika, invaliditeta, spola, seksualne orijentacije ili rodnog identiteta druge osobe. Takvo postupanje uzet će se kao otežavajuća okolnost ako ovim zakonom nije izričito propisano teže kažnjavanje za kvalifikovani oblik krivičnog djela učinjenog iz mržnje".

---

<sup>39</sup>Članak 16.14. stavak 3.

<sup>40</sup>Članak 7.3. (1), 7).

<sup>41</sup>Članak 7.2. stavak 2.

<sup>42</sup>Krivični zakon Bosne i Hercegovine, "Službeni glasnik Bosne i Hercegovine", br. 3/2003, 32/2003 - ispr., 37/2003, 54/2004, 61/2004, 30/2005, 53/2006, 55/2006, 8/2010, 47/2014, 22/2015, 40/2015 i 35/2018

<sup>43</sup>Krivičnim zakonom Federacije BiH, Službene novine FBiH, br. 36/2003, 21/2004 - ispr., 69/2004, 18/2005, 42/2010, 42/2011, 59/2014, 76/2014, 46/2016 i 75/2017

<sup>44</sup>Krivični zakonik Republike Srpske, "Službeni glasnik Republike Srpske", br. 64/2017 i 104/2018 – odluka US.

<sup>45</sup>Kazneni zakon Brčko distrikta BiH, "Sužbeni. glasnik Brčko distrikta BiH", br. 19/2020 - prečišćen tekst

<sup>46</sup>Ljiljana Filipović, Krivična djela iz mržnje i krivična djela izazivanja mržnje – Komentar relevantnih zakonskih odredaba -, Sarajevo, 2019. godina, Misija OSCE-a u Bosni i Hercegovini, str. 14. – 15.

<sup>47</sup>Članak 2. točka 11.

*Krivični zakonik Republike Srpske<sup>48</sup> propisuje: “krivično djelo iz mržnje je djelo izvršeno u potpunosti ili djelimično zbog rasne, nacionalne ili etničke pripadnosti, jezika, vjerskog uvjerenja, boje kože, pola ili seksualnog opredjeljenja, zdravstvenog statusa ili rodnog identiteta nekog lica”.*

*Krivični zakon Distrikta Brčko BiH<sup>49</sup> propisuje: “Mržnja predstavlja pobudu za izvršenje krivičnog djela, propisanog ovim zakonom, koja je u cjelini ili djelomično zasnovana na razlikama po osnovu stvarnog ili pretpostavljenog etničkog ili nacionalnog porijekla, jezika ili pisma, vjerskih uvjerenja, rase, boje kože, spola, spolne orijentacije, političkog ili drugog uvjerenja, socijalnog porijekla, društvenog položaja, dobi, zdravstvenog statusa ili drugih osobina, ili zbog dovođenja u vezu sa licima koja imaju neku od navedenih različitih osobina<sup>50</sup>.*

Sva tri krivična zakona predviđaju da mržnja kao pobuda za počinjenje krivičnog djela predstavlja obveznu otežavajuću okolnost<sup>51</sup>, koju sud treba uzeti u obzir prigodom odmjeravanja kazne, pod uvjetom da mržnja nije kvalifikatorna okolnost određenog krivičnog djela.

Mržnja kao otežavajuća okolnost posebno je predviđena krivičnim zakonima kod slijedećih krivičnih djela i to kako slijedi:

1. U Federaciji Bosne i Hercegovine: ubistvo iz članka 166.stavak 2, teška tjelesna ozljeda iz članka 172. stavak 4., silovanje iz članka 203.stavak 4., oštećenje tuđe stvari iz članka 293. stavak 3.
2. U Republici Srpskoj: teško ubistvo, iz člana 125 stav 1 tačka 2, teška tjelesna povreda, iz člana 132 stav 2, genitalno sakaćenje žena, iz člana 133 stav 3, silovanje, iz člana 165 stav 2, obljudba nad nemoćnim licem, iz člana 167 stav 2, teška krađa, iz člana 226 stav 1 tačka 7, razbojništvo, iz člana 227 stav 2, razbojnička krađa, iz člana 228 stav 2, oštećenje i oduzimanje tuđe stvari, iz člana 240 stav 3, izazivanje nereda, iz člana 358 stav 2 Krivičnog zakonika Republike Srpske.
3. U Brčko distriktu BiH: ubistvo iz članka 163. stavak 2., teška tjelesna ozljeda iz članka 169. stavak 4., silovanje iz članka 200 stavak 4., teška krađa iz članka 281., razbojništvo iz članka 283., oštećenje tuđe stvari iz članka 287. stavak 3., teška krivična djela protiv opće sigurnosti ljudi i imovine iz članka 322.

Krivični zakon Bosne i Hercegovine ne sadrži definiciju krivičnog djela iz mržnje, ali u članku 145.a (Izazivanje nacionalne, rasne i vjerske mržnje, razdora i netrpeljivosti) regulira krivična djela počinjena iz mržnje na slijedeći način:

*(1) Ko javno izaziva ili raspiruje nacionalnu, rasnu ili vjersku mržnju, razdor ili netrpeljivost među konstitutivnim narodima i ostalima, kao i drugima koji žive ili borave u Bosni i Hercegovini, kaznit će se kaznom zatvora od tri mjeseca do tri godine.*

<sup>48</sup>Članak 123. stavak 1. točka 21)

<sup>49</sup>"Sužbeni. glasnik Brčko distrikta BiH", br. 19/2020 - prečišćen tekst

<sup>50</sup>Članak 2 točka 42.

<sup>51</sup>Članak 2. Stavak 11. i članak 49. Stavak 1. KZ FBiH, članak 52. stavak 3. KZ RS, članak 49. stavak 2. KZ BDBiH

*(2) Ko krivično djelo iz stavka (1) ovog članka učini zlouporabom svog položaja ili ovlaštenja, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do deset godina.*

Slične odredbe sadržane su i u Krivičnom zakonu Federacije BiH i Krivičnom zakonu Brčko distrikta BiH i to:

- Članak 163. Krivičnog zakona Federacije BiH (Izazivanje narodnosne, rasne i vjerske mržnje, razdora ili netrpeljivosti FBiH):

*(1) Ko javno izaziva ili raspaljuje narodnosnu, rasnu ili vjersku mržnju, razdor ili netrpeljivost među konstitutivnim narodima i ostalima koji žive u Federaciji, kaznit će se kaznom zatvora od tri mjeseca do tri godine.*

*(2) Ko krivično djelo iz stavka 1. ovog članka učini prisilom, zlostavljanjem, ugrožavanjem sigurnosti, izlaganjem poruzi narodnosnih, etničkih ili vjerskih simbola, oštećenjem tuđih stvari, skrnavljenjem spomenika, spomen-obilježja ili grobova, učinitelj će se kazniti kaznom zatvora od jedne do osam godina.*

*(3) Ko krivično djelo iz stavka (1) ovog članka počini zlouporabom svoga položaja ili ovlaštenja kaznit će se kaznom zatvora od jedne do deset godina.*

*(4) Ko krivično djelo iz stavka 2. ovog članka učini zlouporabom položaja ili ovlasti, ili ako je zbog tog djela došlo do nereda, nasilja ili drugih teških posljedica za zajednički život konstitutivnih naroda i ostalih koji žive u Federaciji, kaznit će kaznom zatvora od jedne do deset godina.*

*(5) Ko krivično djelo iz stavka (1) ovog članka učini javnim poricanjem ili opravdanjem genocida, zločina protiv čovječnosti ili počinjenih ratnih zločina utvrđenih pravosnažnom odlukom Međunarodnog suda pravde, Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju ili domaćeg suda kaznit će se kaznom zatvora od tri mjeseca do tri godine.*

- Članak 160. Krivični zakon Brčko distrikta BiH (Izazivanje nacionalne, rasne i vjerske mržnje, razdora ili netrpeljivosti):

*(1) Ko izaziva ili raspiruje nacionalnu, rasnu ili vjersku mržnju, razdor ili netrpeljivost među konstitutivnim narodima i ostalima koji žive u Brčko distriktu, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do pet godina.*

*(2) Ko krivično djelo iz stavka 1 ovoga članka učini prinudom, zlostavljanjem, ugrožavanjem sigurnosti, izlaganjem poruzi nacionalnih, etničkih ili vjerskih simbola, oštećenjem tuđih stvari, skrnavljenjem spomenika, spomen-obilježja ili grobova, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do osam godina.*

*(3) Kaznom iz stavka 2 ovoga članka kaznit će se ko krivično djelo iz stavka 1 ovoga članka učini zlouporabom položaja ili ovlaštenja, ili ako je zbog tog djela došlo do nereda, nasilja ili drugih*

*teških posljedica za zajednički život konstitutivnih naroda i ostalih koji žive u Brčko distriktu, kaznit će kaznom zatvora od jedne do deset godina.*

*(4) Materijali i predmeti koji nose poruke iz stavka 1 ovog članka kao i sredstva za njihovu izradu, umnožavanje ili rasturanje oduzet će se.*

Krivični zakoni Federacije BiH i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine ne inkriminiraju govor mržnje počinjen putem računalnih sustava i društvenih mreža. Naime, iako bi se ovaj problem mogao posmatrati kroz odredbe članka 163. Krivičnog zakona Federacije BiH i 160. Krivičnog zakona Brčko distrikta BiH kojim se zabranjuje izazivanje nacionalne, rasne, vjerske mržnje putem računalnih sistema i društvenih mreža, zaštita je pružena samo po tri osnova, a govor mržnje zasnovan na nekim drugim zabranjenim/diskriminatornim osnovama ostaje nereguliran.

U Krivičnom zakonu Federacije BiH člankom 177. (Povreda ravnopravnosti čovjeka i građanina) propisano je:

*1) Ko na osnovu razlike u rasi, boji kože, narodnosnoj ili etničkoj pripadnosti, vjeri, političkom ili drugom uvjerenju, spolu, spolnoj sklonosti, jeziku, obrazovanju, društvenom položaju ili socijalnom porijeklu, uskrati ili ograniči građanska prava utvrđena međunarodnim ugovorom, ustavom, zakonom, drugim propisom ili općim aktom u Federaciji, ili ko na osnovu takve razlike ili pripadnosti ili kojeg drugog položaja daje pojedincima neopravdane povlastice ili pogodnosti, kaznit će se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.*

*(2) Službena ili odgovorna osoba u Federaciji koja učini krivično djelo iz stavka 1. ovog članka, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do osam godina.*

*(3) Službena ili odgovorna osoba u institucijama u Federaciji koja suprotno propisima o ravnopravnoj uporabi jezika i pisama konstitutivnih naroda i ostalih koji žive na teritoriju Bosne i Hercegovine uskrati ili ograniči građaninu da pri ostvarivanju svojih prava ili pri obraćanju organima vlasti i institucijama u Federaciji, trgovačkim društvima i drugim pravnim osobama upotrijebi svoj jezik ili pismo, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do jedne godine.*

*(4) Službena ili odgovorna osoba u institucijama u Federaciji koja uskrati ili ograniči pravo građaninu na slobodno zapošljavanje na cijelom području Bosne i Hercegovine i pod jednakim propisanim uvjetima, kaznit će se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.*

Nadalje, Krivični zakon Federacije BiH u članku 363. (Neovlašteno posjedovanje ili ugrožavanje javnog reda putem radio ili televizijske stanice) propisuje:

*(1) Ko protivno propisima o sustavu veza posjeduje radio ili televizijsku stanicu ili radio i televizijsku stanicu koristi bez propisanog odobrenja, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do jedne godine.*

*(2) Ko grubo kršeći standarde profesionalnog ponašanja medija i novinara, koristi huškački ili govor mržnje ili govor koji očito poziva ili potiče na nasilje, narodnosne ili etničke sukobe i time dovede do ugrožavanja javnog reda ili mira, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine.*

Sličnu odredbu sadrži i Krivični zakon Brčko distrikta koji u članku 357. (Neovlašteno posjedovanje ili ugrožavanje javnoga reda putem radio ili televizijske stanice) propisuje:

*(1) Ko protivno propisima o sistemu veza posjeduje radio ili televizijsku stanicu ili radio i televizijsku stanicu koristi bez propisanoga odobrenja, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do jedne godine.*

*(2) Ko grubo kršeći standarde profesionalnoga ponašanja medija i novinara, koristi huškački ili govor mržnje ili govor koji očito poziva ili potiče na nasilje, narodne ili etničke sukobe i time dovede do ugrožavanja javnoga reda ili mira, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine.*

*(4) Materijal i predmeti koji nose poruke iz stavka 1. ovog članka, kao i sredstva za njihovu izradu, umnožavanje ili rasturanje, oduzet će se.*

Predmetnim odredbama inkriminira se širenje govora mržnje, ali samo ako je učinjeno od strane novinara i medija, putem radio ili televizijske stanice.

U ranijem Krivičnom zakonu Republike Srpske, članak 294a. definirao je krivično djelo pod nazivom - Izazivanje nacionalne, rasne i vjerske mržnje i netrpeljivosti.

Usvajanjem novog Krivičnog zakonika Republike Srpske od 2017. godine predmetna odredba je brisana. Međutim, važeći Krivični zakonik Republike Srpske u članku 359. predviđa posebno krivično djelo pod nazivom: **Javno izazivanje i podsticanje nasilja i mržnje:**

*(1) Ko putem štampe, radija, televizije, kompjuterskog sistema ili društvene mreže, na javnom skupu ili javnom mjestu ili na drugi način javno poziva, izaziva ili podstiče ili učini dostupnim javnosti letke, slike ili neke druge materijale kojima se poziva na nasilje ili mržnju usmjerenu prema određenom licu ili grupama zbog njihove nacionalne, rasne, vjerske ili etničke pripadnosti, boje kože, pola, seksualno opredjeljenja, invaliditeta, rodnog identiteta, porijekla ili kakvih drugih osobina, kazniće se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine.*

*(2) Ako je djelo iz stava 1. ovog člana učinjeno prinudom, zlostavljanjem, ugrožavanjem sigurnosti, izlaganjem poruzi nacionalnih, etničkih ili vjerskih simbola, oštećenjem tuđih stvari, skrnavljenjem spomenika, spomen-obilježja ili grobova, učinilac će se kazniti kaznom zatvora od jedne do pet godina.*

*(3) Ako je usljed djela iz st. 1. i 2. ovog člana došlo do nereda, nasilja ili drugih teških posljedica za zajednički život naroda i ostalih koji žive u Republici Srpskoj, kazniće se kaznom zatvora od dvije do dvanaest godina.*

*(4) Materijal i predmeti koji nose poruke iz stava 1. ovog člana, kao i sredstva za njihovu izradu, umnožavanje ili rasturanje, oduzeće se.*

Na taj način pruža se krivično-pravna zaštita protiv govora mržnje, ali u znatno širem opsegu nego što je to učinjeno u Federaciji BiH i Brčko distriktu BiH. Naime, predmetna odredba odnosi se na sva lica, štampu, radio, televiziju, računalni sustav, društvene mreže, javne skupove i javna mjesta.

Nadalje, osim što su taksativno navedene osobine na osnovu kojih je zabranjeno širenje govora mržnje: nacionalnost, rasa, vjera ili etnička pripadnost, boja kože, spol, seksualno opredjeljenje, invaliditet, rodni identitet, porijeklo, zakonodavac je uvođenjem odrednice “*ili kakvih drugih osobina*”, odnosno ostavljanjem otvorene liste zabranjenih osnova, svim licima na teritoriju Republike Srpske pružio krivično-pravnu zaštitu od govora mržnje zasnovanog na bilo kojem diskriminatornom osnovu.

Krivični zakonik Republike Srpske unosi i novitet u krivično zakonodavstvo u Bosni i Hercegovini s obzirom na to da u članku 363. predviđa i krivično djelo **Nasilničko ponašanje na sportskoj priredbi ili javnom skupu**:

*(1) Ko fizički napadne ili se fizički obračunava sa učesnicima sportske priredbe ili javnog skupa, vrši nasilje ili oštećuje imovinu veće vrijednosti prilikom dolaska ili odlaska sa sportske priredbe ili javnog skupa, unese u sportski objekat ili baca na sportski teren, među gledaoce ili učesnike javnog skupa predmete, pirotehnička sredstva ili druge eksplozivne, zapaljive ili škodljive supstance koje mogu da izazovu tjelesne povrede ili ugroze zdravlje učesnika sportske priredbe ili javnog skupa, neovlašteno uđe u sportski teren ili dio gledališta namijenjen protivničkim navijačima i izazove nasilje, oštećuje sportski objekat, njegovu opremu, uređaje i instalacije, svojim ponašanjem ili parolama na sportskoj priredbi ili javnom skupu izaziva nacionalnu, rasnu, vjersku ili drugu mržnju ili netrpeljivost zasnovanu na nekom diskriminatornom osnovu usljed čega dođe do nasilja ili fizičkog obračuna sa učesnicima, kazniće se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina....*

Ova odredba je posebno značajna ukoliko imamo u vidu činjenicu da Bosna i Hercegovina ne predstavlja izuzetak ako govorimo o problemima nasilja, huliganstva i nedoličnog ponašanja na sportskim terenima, u odnosu na zemlje regiona, pa i šire.

U tom kontekstu bitno je istaknuti da je pitanje sporta, prava i obveza sportista, osnovnih principa u organiziranju sporta, kao i, između ostalog sprječavanje i suzbijanje svih oblika nasilja i nedoličnog ponašanja gledatelja uređeno **Zakonom o sportu Bosne i Hercegovine**<sup>52</sup>, odnosno **Zakonom o sportu Republike Srpske**<sup>53</sup>. Predmetni zakoni sadrže norme koje govore o nasilju i nedoličnom ponašanju na sportskim priredbama. Tako, Zakon o sportu Bosne i Hercegovine u članku 58. propisuje:

*(1) S ciljem sprječavanja i suzbijanja nasilja i nedoličnog ponašanja gledatelja na sportskim priredbama, Bosna i Hercegovina i entiteti dužni su poduzimati potrebne mjere sukladno s*

---

<sup>52</sup>Zakon o sportu u Bosni i Hercegovini (“Službeni glasnik BiH“ broj 27/08) i Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini (“Službeni glasnik BiH“ broj 102/09) i Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“ broj 66/16)

<sup>53</sup>Zakon o sportu Republike Srpske, Službeni glasnik Republike Srpske, broj 79/20

*Europskom konvencijom o nasilju i nedoličnom ponašanju gledatelja na sportskim priredbama, posebno na nogometnim utakmicama.*

*(2) Posebnim zakonom bit će utvrđen način i mjere za sprječavanje i suzbijanje nasilja i nedoličnog ponašanja gledatelja na sportskim priredbama.*

Zakon o sportu Republike Srpske propisuje u članku 14. propisuje:

*U cilju obezbjeđenja i zaštite života, ličnog integriteta i dostojanstva sportista, gledalaca i drugih učesnika sportskih manifestacija, te u cilju zaštite njihove imovine i imovine drugih lica, Republika uređuje i obezbjeđuje, a nadležni sportski savezi sprovode mjere i aktivnosti na sprečavanju svih oblika nasilja.*

Republika Srpska još je 2004. godine donijela Zakon o sprečavanju nasilja na sportskim priredbama<sup>54</sup>, koji je u narednom razdoblju pretrpio i dvije izmjene, a 2015. godine donesen je i novi Zakon o sprečavanju nasilja na sportskim priredbama<sup>55</sup> kojim se uređuju mjere za sprječavanje nasilja i nedoličnog ponašanja na sportskim priredbama u cilju obezbjeđenja zaštite gledatelja, takmičara i drugih učesnika sportskih priredbi i imovine, uslovi za sprečavanje, suzbijanje i sankcioniranje neodgovornog ponašanja, nereda i nasilja prije, za vrijeme i nakon sportskih priredbi, obveze organizatora, gostujućeg kluba i nadležne organizacione jedinice Ministarstva unutrašnjih poslova pri održavanju sportskih priredbi povećanog rizika, te uslovi da sportske priredbe što više pridonose kvaliteti života građana, kao i obaveze organizatora i ovlašćenih nadležnih tijela u sprovođenju tih mjera.

Zakon u članku 3., između ostalog predviđa da se pod nasiljem i nedoličnim ponašanjem na sportskim priredbama, u smislu ovog zakona, smatra “*izazivanje mržnje ili netrpeljivosti koja može da dovede do fizičkog sukoba učesnika*”, “*unošenje i isticanje transparenta, zastava ili drugih stvari sa tekstom, slikom, znakom ili drugim obilježjem koji iskazuju ili podstiču mržnju ili nasilje na osnovu rase, nacionalne ili vjerske pripadnosti ili neke druge posebnosti*”.

Zakon u članku 7. predviđa i obveze organizatora sportske priredbe da obrazuje redarsku službu ili angažira agenciju za obezbjeđenje lica i imovine na sportskoj priredbi, čiji pripadnici su dužni da onemoguće unošenje u sportski objekat predmeta koji se mogu upotrijebiti u nasilničkim postupanjima (pirotehnička sredstva, motke, flaše i slično), odnosno kojima se može ometati tok sportske priredbe (ogledala, laserski pokazivači, zvučni uređaji veće snage, transparenti ili obilježja kojima se podstiče rasna, vjerska, nacionalna ili druga netrpeljivost i mržnja, odnosno čiji je sadržaj uvredljiv ili nepristojan i slično). Zakon predviđa i sankcije za nepoštivanje ovih odredbi, koje se sežu od novčanih kazni, pa do kazni zatvora.

Na razini Bosne i Hercegovine, još nije usvojen zakon kojim se uređuju mjere za sprječavanje nasilja na sportskim terenima, iako je Vijeće ministara Bosne i Hercegovine još 2008. godine

---

<sup>54</sup>Zakon o sprečavanju nasilja na sportskim priredbama („Službeni glasnik Republike Srpske“, br. 14/04 i 13/10

<sup>55</sup>Službeni glasnik Republike Srpske broj: 106/15



utvrdilo, Prijedlog zakona o sprječavanju nereda na sportskim takmičenjima, koji se još nalazi u zakonodavnoj proceduri<sup>56</sup>.

Vlada Federacije Bosne i Hercegovine 10.02.2017. godine donijela je Rješenje o imenovanju radne grupe za izradu prednacrt zakona o sprječavanju nasilja i nedoličnog ponašanja na sportskim priredbama<sup>57</sup>. Radna grupa je u travnju 2017. godine i sačinila Prednacrt, koji, sudeći prema informacijama dostupim javnosti putem interneta, još nije upućen u parlamentarnu proceduru.

S obzirom na prednje, ovo pitanje na razini Federacije Bosne i uređeno na način da je u nekim županijamakantonima donesen poseban zakon<sup>58</sup>, a u nekim kroz odredbe zakona o javnom redu i miru.

U Brčko distriktu BiH ova oblast nije regulirana posebnim zakonom.

### **Zabrana širenja govora mržnje od strane elektroničkih i printanih medija**

**Regulatorna agencija za komunikacije BiH (RAK)** uspostavljena je shodno odredbama Zakon o komunikacijama<sup>59</sup> i nadležna je za reguliranje enitetskih i javnih telekomunikacionih mreža i usluga, uključujući izdavanje dozvola, utvrđivanje cijena, međupovezivanje i definiranje osnovnih uvjeta za osiguravanje zajedničkih i međunarodnih komunikacijskih sredstava, kao i za planiranje, koordiniranje, namjenu i dodjelu radiofrekvencijskog spektra. Osim toga, RAK je sa Vijećem ministara BiH nadležan za zaštitu autorskih i drugih prava na intelektualnu svojinu, kao i osobnih podataka i privatnosti<sup>60</sup>.

Na osnovu članka 49. Zakona o komunikacijama RAK je nadležan za vođenje postupaka kojima se utvrđuje da li je u određenom slučaju korisnik dozvole počinio povredu Zakona, podzakonskih propisa Agencije ili uvjeta izdatih dozvola. Vijeće ministara Bosne i Hercegovine usvojilo je dokument pod nazivom „Pregled povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije“<sup>61</sup> na osnovu kojeg se vrši određivanje novčanih kazni za ustanovljena kršenja pravila i kodeksa, a Pravilnikom o postupku rješavanja kršenja uvjeta dozvola i propisa Regulatorne agencije za komunikacije<sup>62</sup>, uspostavljene interne procedure za postupanje u rješavanju predmeta koji se tiču povreda uvjeta izdatih dozvola, kodeksa, pravila, odluka kao i Zakona.

---

<sup>56</sup>71. sjednica Vijeća ministara BiH od 29.10.2008. godine,  
[http://www.savjetministara.gov.ba/saopstenja/sjednice/saopstenja\\_sa\\_sjednica/default.aspx?id=7022&langTag=en-US](http://www.savjetministara.gov.ba/saopstenja/sjednice/saopstenja_sa_sjednica/default.aspx?id=7022&langTag=en-US)

<sup>57</sup><http://www.fbihvlada.gov.ba/bosanski/zakoni/2017/rjesenja/20.html>

<sup>58</sup>Zakon o sprečavanju nasilja i nedoličnog ponašanja na sportskim priredbama Tuzlanskog kantona, Zakon o sprečavanju nasilja i nedoličnog ponašanja na sportskim priredbama Kantona Sarajevo, Zakon o sprečavanju nasilja i nedoličnog ponašanja na sportskim priredbama Bosansko-podrinjskog kantona, Zakon o sprječavanju nereda na sportskim natjecanjima u Hercegovačko-neretvanskom kantonu/županiji

<sup>59</sup>Zakon o komunikacijama, „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, br: 31/03, 75/06, 32/10 i 98/12

<sup>60</sup>Ombudsmeni BiH, uz podršku „Save the Children“, Preporuke za unaprjeđenje zaštite prava djece na privatnost kada su prava narušena od strane medija u BiH (2012).

<sup>61</sup>Pregled povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije „Službeni glasnik BiH“, broj 35/09

<sup>62</sup>Pravilnik o postupku rješavanja kršenja uvjeta dozvola i propisa Regulatorne agencije za komunikacije „Službeni glasnik BiH“, broj 18/05.

U takvim slučajevima, a prema zakonskim ovlastima, Agencija izdaje odgovarajuće izvršne mjere za kršenje Zakona o komunikacijama, pravila i kodeksa. Protiv prvostupanjskih izvršnih mjera RAK-a korisnici dozvola imaju mogućnost žalbe Vijeću Agencije kao drugostupanjskom organu u upravnom postupku. Odluke Vijeća Agencije konačne i obvezujuće su u upravnom postupku, a sudbeno preispitivanje odluke može pokrenuti pred Sudom Bosne i Hercegovine.

Vijeće Regulatorne agencije za komunikacije donijelo je **Kodeks o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija**<sup>63</sup>, koji u članku 3. utvrđuje da pružatelj medijske usluge neće pružati sadržaje koji uključuju bilo kakvu diskriminaciju ili predrasude na osnovu spola, rase, etničke pripadnosti, nacionalnosti, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, posebnih potreba, dobi, seksualne orijentacije, društvenog podrijetla, kao i svaki drugi sadržaj koji ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojoj osobi onemogući ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi, njegovih prava i sloboda.

U članku 4. utvrđeno je da audiovizuelne medijske usluge i medijske usluge radija neće stvarati jasan i neposredan rizik od **podsticanja mržnje**, nasilja ili diskriminacije protiv osoba ili grupe po diskriminatornim osnovama<sup>64</sup>, ili koji od strane publike može biti protumačen kao podsticanje na mržnju, nasilje, nered i nemire, ili koji bi mogao izazvati ili podsticati krivična djela. Izuzetak predstavljaju audiovizuelne medijske usluge i medijske usluge radija koje su dio znanstvenog, autorskog ili dokumentarnog rada i/ili predstavljaju dio objektivnog novinarskog izvješćivanja i objavljene su bez namjere da se podstiču radnje diskriminacije i širenja govora mržnje i nasilja, odnosno sa namjerom da se kritički ukaže na takve radnje.

*Vijeće za pu u BiH* je, kako je predviđeno člankom 3. Statuta, "nevladina, nepolitička i neprofitna organizacija koja, po principu slobodnog i dobrovoljnog pristupanja članstvu Udruge, okuplja svoje članove radi ostvarivanja ciljeva i djelatnosti utvrđenih Statutom". Vijeće posreduje kao medijator između nezadovoljnih čitatelja i tiskanih i online medija, nadgleda primjenu Kodeksa za štampu i online medije BiH, unaprjeđuje profesionalne standarde u tisku i online medijima, štiti javnost od neprofesionalnog i manipulatorskog novinarskog izvješćivanja, a sa druge strane štiti medije od političkih, ekonomskih i svih drugih pritisaka koji ugrožavaju slobodu informiranja i slobodu medija. Vijeće čine Udruženje "BH Novinara", Društvo novinara BiH, Udruga hrvatskih novinara u BiH i Udruženje novinara Republike Srpske.

**Kodeks za štampu i online medije**<sup>65</sup> je akt usvojen od svih udruga novinara u Bosni i Hercegovini i predstavlja način samoreguliranja novinarskog djelovanja. Prema Kodeksu: „Novinari tiska i online medija u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu „novinari“) imaju obvezu da prema javnosti održavaju visoke etičke standarde u bilo kojem trenutku i pod bilo kakvim okolnostima. Dužnost novinara i nakladnika tiska i online medija je poštivati potrebe građana za korisnim, blagovremenim i relevantnim informacijama, kao i braniti načela slobode

---

<sup>63</sup>Kodeks o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija donesen na 19. sjednici održanoj 17.12.2015. godine.

<sup>64</sup>spol, rasa, etnička pripadnost, nacionalnost, vjera ili uvjerenje, invalidnost, posebne potrebe, dobi, seksualna orijentacija, društveno porijeklo ili na osnovu bilo koje druge okolnosti koja ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogući ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje naravno pravnoj osnovi, njegovih prava i sloboda

<sup>65</sup>Usvojen od svih udruga novinara u Bosni i Hercegovini na sjednici održanoj 29.04.1999. godine, veljače 2005. godine, kolovoza 2006. godine, prosinca 2006. godine, lipnja 2011. godine.

*informiranja i pravo na pravedan komentar i kritičko novinarstvo. Novinari će se pridržavati općeprihvaćenih društvenih standarda pristojnosti i poštivanja etničke, kulturne i religijske raznolikosti Bosne i Hercegovine, te standarda ljudskih prava definiranih u međunarodnim i bosanskohercegovačkim aktima o ljudskim pravima”<sup>66</sup>.*

Sukladno Kodeksu za tisak/štampu, novinari u svakom trenutku moraju biti svjesni opasnosti koja se javlja kada mediji govorom mržnje potiču diskriminaciju i netoleranciju. Imajući u vidu takvu opasnost, novinari moraju dati sve od sebe kako ne bi huškali i/ili poticali mržnju i/ili nejednakost po osnovi etničke pripadnosti, nacionalnosti, rase, vjere, spola, seksualne orijentacije, tjesne onesposobljenosti ili duševnog stanja. Novinari ni pod kakvim okolnostima ne smiju poticati činjenje kaznenih djela ili nasilje. U odredbi Kodeksa koja se odnosi na diskriminaciju određeno je da novinari moraju izbjeći prejudicirane i uvredljive aluzije na nečiju etničku skupinu, nacionalnost, rasu, vjeru, spol, seksualnu opredijeljenost, tjelesnu onesposobljenost ili duševno stanje. Aluzije na nečiju etničku skupinu, nacionalnost, rasu, vjeru, spol, seksualnu opredijeljenost, tjelesnu onesposobljenost ili duševno stanje dopuštene su samo onda kada su u izravnoj vezi sa slučajem o kojemu se izvješćuje.

Kodeks je akt samoregulativnog tijela za printane i online medije i obvezujući je samo za medije i novinare koji ga usvoje. Vijeće nema ovlasti da kazni medije, da ih suspenduje ili da pošalje novinare u zatvor, niti da oduzme dozvolu nekim novinama ili publikaciji, već samo da izda saopćenje za javnost u kome će iznijeti kršenja pravila ponašanja.

### **Zabrana širenja govora mržnje putem interneta**

Važeći propisi u Federaciji BiH i Brčko distriktu BiH ne sadrže odredbe koje se eksplicitno odnose na zabranu govora mržnje putem interneta, mada se ovo pitanje, a kako je to i ranije navedeno može posmatrati u kontekstu odredbi krivičnog zakonodavstva kojima se zabranjuje i sankcionira izazivanje nacionalne, rasne i vjerske mržnje, razdora i netrpeljivosti, ali zaštita je pružena samo po par osnova, ali i u kontekstu odredbi<sup>67</sup> kojima se zabranjuje ugrožavanje sigurnosti. U tom kontekstu bitno je istaknuti da su Ombudsmani za ljudska prava BiH u 2019. godini, podržali Inicijativu<sup>68</sup> “*Centra za pravnu pomoć ženama*” iz Zenice za izmjene i dopune Krivičnog zakona Federacije Bosne i Hercegovine, i uputili Parlamentu Federacije Bosne i Hercegovine Preporuku broj P- 42/18: *Da izmijeni i dopuni Krivični zakon Federacije Bosne i Hercegovine u cilju stvaranja zakonskih pretpostavki za sankcioniranje osoba koje vrše određene radnje korištenjem informaciono-komunikacijskih tehnologija, a koje za posljedicu imaju povređivanje prava pojedinaca.*

Preporuka nije ispoštovana.

---

<sup>66</sup>Opće odredbe.

<sup>67</sup>Članak. 183. stavak KZ FBiH: *Ko ugrozi sigurnost neke osobe ozbiljnom prijetnjom da će napasti na život ili tijelo te osobe ili na taj način izazove uznemirenje građana, kaznit će se kaznom zatvora do šest mjeseci*; članak 180. stavak 1. KZ BD BiH: *Ko ugrozi sigurnost nekog lica ozbiljnom prijetnjom da će njega ili njemu blisko lice lišiti života, teško tjelesno povrijediti, lišiti slobode, ili oteti, ili nanijeti zlo podmetanjem požara, eksplozijom ili nekom drugom općeopasnom radnjom ili sredstvom, kaznit će se kaznom zatvora do šest mjeseci.*

<sup>68</sup><http://cenppz.org.ba/2017/11/14/predata-inicijativa-za-izmjene-i-dopune-krivicnog-zakona-fbih/>

Krivični zakonik Republike Srpske u članku 359. predviđa posebno krivično djelo: *Javno izazivanje i podsticanje nasilja i mržnje*<sup>69</sup>, kojim se kriminalizira govor putem računalnog sustava ili društvene mreže zasnovan na svim zabranjenim diskriminatorskim osnovama.

-----

Važeći propisi doneseni na razini Bosne i Hercegovine, Federacije BiH i Brčko distriktua BiH ne sadrže odredbe koje se eksplicitno odnose na zabranu govora mržnje putem interneta. Međutim, ovo pitanje se može posmatrati u kontekstu odredbi krivičnog zakonodavstva kojima se zabranjuje i sankcionira izazivanje nacionalne, rasne i vjerske mržnje, razdora i netrpeljivosti.

Ombudsmani za ljudska prava BiH su stava da pitanje kršenja ljudskih prava putem visokotehnoloških aktivnosti predstavlja izazov, ne samo za pravnike i osobe koje se bave zaštitom i promocijom ljudskih prava, već za svaku osobu, a s obzirom na to da visoke tehnologije ulaze u sve sfere života. Visoke tehnologije dobijaju na značaju kada se koriste za aktivnosti koje dotiču prava pojedinca posebice kada ulaze u sferu njegovog privatnog života i kada postaju objekat putem kojeg se krši pravo na privatnost ili se ugrožava sigurnost osobe. Shodno međunarodnim standardima ljudskih prava u ovakvim situacijama od države se traži da osigura mehanizme zaštite. Dodatni izazov je kada se koriste visoke tehnologije za ugrožavanje prava osoba koje se smatraju posebno ugroženim kao što su djeca, žene, osobe s invaliditetom.

---

<sup>69</sup>*Ko putem štampe, radija, televizije, računalnog/kompjuterskog sistema ili društvene mreže, na javnom skupu ili javnom mjestu ili na drugi način javno poziva, izaziva ili podstiče ili učini dostupnim javnosti letke, slike ili neke druge materijale kojima se poziva na nasilje ili mržnju usmjerenu prema određenom licu ili grupama zbog njihove nacionalne, rasne, vjerske ili etničke pripadnosti, boje kože, spola, seksualno opredjeljenja, invaliditeta, rodnog identiteta, porijekla ili kakvih drugih osobina, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine.....*

### III ŽALBE ZAPRIMLJENE U INSTITUCIJI OMBUDSMANA KOJE SE ODOSE NA GOVOR MRŽNJE

Podaci kojima Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH trenutno raspolaže u vezi sa govorom mržnje se temelje na pojedinačnim žalbama koje je Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH zaprimila u razdoblju od 2015. godine, pa do dana sačinjavanja ovog Izvješća, koji su evidentirani u elektroničkoj bazi podataka Institucije ombudsmana, a mogu se kategorizirati kao govor mržnje.

U razdoblju do 1. siječnja 2019. godine žalbe koje se odnose na govor mržnje registrirale su se kao ostali oblici diskriminacije.

Od 01.01.2019. godine do danas, govor mržnje vodi se kao posebna kategorija, odnosno povreda prava, u bazi Institucije ombudsmana za ljudska prava BiH, te je u tom razdoblju zaprimljeno sedam žalbi koje su registrirane pod šifrom „govor mržnje“ i to u 2019. godini tri žalbe i četiri žalbe u 2020. godini.

U nastavku Izvješća prezentiramo neke od primjera registriranih u razdoblju 2015.-2020. godina, počev od novijih.

#### 1. Žalbe zaprimljene u razdoblju od 2019. do 2020. godine

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH zaprimili su žalbu<sup>70</sup> izjavljenu protiv portala Klix.ba zbog, kako se navodi: „*kontinuiranog 24satni sustavni govor mržnje određene grupe ili pojedinaca*“ na portalu Klix.ba. Žalitelj navodi da je koristio opciju na portalu *prijavi komentar/govor mržnje/neprikladan rječnik/vrijeđenje* po kojim prijavama je postupljeno na način da su sporni komentari zatamnjeni, ali da su, nakon što je prestao da ih svakodnevno prijavljuje, novi komentari ostali nezatamnjeni. Žalitelj ističe da smatra spornim što administrator portala Klix.ba ili urednik ne obraća pozornost na ono što ostaje iza njegovih vijesti i da je odgovoran za svaki govor mržnje na portalu. U odgovoru portala Klix.ba<sup>71</sup> istaknuto je slijedeće: „*... korisnički komentari odražavaju isključivo stavove njihovih autora, a ne stavove interenet portala Klix.ba, što je jasno istaknuto na našem internet portalu. Naše društvo putem istaknutih obavijesti traži od lica koja ostavljaju komentare da se suzdrže od vrijeđenja, psovanja i vulgarnog izražavanja. Portal Klix.ba zadržava pravo da obriše bilo koji komentar bez najave i objašnjenja, a to svoje pravo redovno i koristi. Međutim, zbog velikog broja komentara, Klix.ba ne može automatski uočiti i obrisati sve komentare koji krše pravila. Na Internet sajtu je također istaknuto da svi čitaoci prihvaćaju navedena pravila i uvjete korištenja. Neovisno o navedenom, naše društvo koristi brojne općeprihvaćene metode filtriranja neželjenog sadržaja, uključujući i suvremene softverske aplikacije za identifikaciju problematičnih riječi. Međutim, općepoznato je da postoje načini zaobilaznja, odn. umanjnja efikasnosti takvih aplikacija (ubacivanje interpunkcijskih znakova, namjerne slovne greške i sl). Kontrola komentara je kompleksan postupak, kako zbog brojnosti i kratkotrajne aktualnosti, tako i zbog činjenice da se komentari objavljuju u tzv. realnom vremenu što isključuje mogućnost*

---

<sup>70</sup>Ž-SA-06-924/20

<sup>71</sup>Akt od 04.12.2020- godine

*njihove prethodne provjere... Uvredljivi i drugi komentari kojima se krše uvjeti korištenja portala, a koje uočimo standardnim sistemima praćenja uklanjaju se iz sekcije sa komentarima. Implementirali smo i tehnički sistem prijavljivanja od strane korisnika koji olakšava moderatorima da prijavljene komentare stave u kontekst (spam, vrijeđanje, reklama). To su nesporne činjenice koje su potvrđene i navodima podnosioca žalbe koji i sam ističe da je sistem filtriranja u većoj mjeri funkcionalan dok korisnici koji čitaju komentare prijavljuju neželjeni sadržaj”.*

Kao što je konstatirano i žalbom, portal Klix.ba ima oko pola miliona registriranih korisnika i neovisno od primjene naprednih tehnologija nije moguće na potpuno efikasan način, odnosno u kratkom roku ukloniti sav neželjeni sadržaj koji postavljaju korisnici. Pored toga, korisničko ime i email adresa koji se obvezno ostavljaju prigodom registriranja često ne odražavaju stvarne identifikatore korisnika, a IP adresa je element podložan promjenama (npr. ukoliko je dodijeljena na dimančnom osnovu, zavisno od konfiguracije korisnikovog modema, softvera, korištenja VPN tehnologije i prakse mrežnih operatera), što također može činiti nepodobnom za identifikaciju korisnika. Primjera radi, nekada je dovoljan i kratkotrajan prekid napajanja korisnikovog modema da dođe do automatske promjene IP adrese. Društvo InterSoft na zahtjev nadležnih organa za dostavu informacija vrši detaljne provjere sustava kako bi dostavilo što potpunije informacije. Nažalost, iz objektivnih tehničkih razloga, nije uvijek moguće utvrditi elemente koji su dovoljni za identifikaciju korisnika.

U ovakvim situacijama, naša je preporuka obično da se od nadležnih državnih organa (policija ili tužiteljstvo) zatraži da se obrate društvu InterSoft zahtjevom za dostavu informacija, a društvo InterSoft će se promptno odazvati na svaki takav poziv i dostaviti informacije kojima bude raspolagalo“. Predmet je zatvoren.

**Primjer:** Ombudsmeni za ljudska prava BiH zaprimili su žalbu<sup>72</sup> Transparency International BiH u kojoj se navodi:

*„Transparency International BiH je iz sredstava javnog informisanja upoznat sa video spotom političke partije Ujedinjena Srpska koji se prethodnih nekoliko dana dijelio putem društvenih mreža, a u kojem je prikazan ugostiteljski objekat u kojem sjede tri lica koja su u spotu predstavljena kao pripadnik albanskog naroda, pripadnik hrvatskog naroda i pripadnik bošnjačkog naroda i gdje lice koje pripada albanskom narodu izjavljuje kako su oni (misleći na Albance) istjerali sve Srbe sa Kosova, te pripadnik hrvatskog naroda izjavljuje kako su oni (misleći na Hrvate) Srbe u Oluji (misleći na vojnu akciju) počistili sa teritorije Hrvatske, dok treće lice izjavljuje da su oni (misleći na Bošnjake) sad Srbe zavadili pa će ih razvaliti. Nakon izgovorenog, u spotu se pojavljuje i četvrto lice koje bi trebalo da predstavlja pripadnika srpskog naroda, i koje nakon izjavljenih riječi da je "Republika Srpska ujedinjena" prijeteći udara šakom u stol i na taj način plaši i ugrožava lica koja su prikazana kao pripadnici albanskog, hrvatskog i bošnjačkog naroda, nakon čega ista lica bježe iz objekta, dok nepoznato lice simulira rukom da na njih puca pištoljem, a nakon čega se pojavljuju lica koja nose obilježja političke stranke Ujedinjena Srpska.*

---

<sup>72</sup>Ž-BL-06-627/20

*Naša organizacija je mišljenja da sporni video snimak predstavlja vid govora mržnje koji je manifestovan kroz stvaranje negativnog stereotipa prema pripadnicima albanskog, hrvatskog i bošnjačkog naroda, te se u istom, simuliranjem pucanja iz pištolja, podstiče i neprijateljstvo prema pripadnicima navedenih naroda. Govor mržnje predstavlja svaku formu izražavanja koja ohrabruje, promovise ili opravdava netoleranciju, diskriminaciju i neprijateljstvo koje je usmjereno prema pripadniku druge rase, nacionalnosti, religije, pola, seksualne orijentacije, porijekla i drugog ličnog svojstva pojedinca ili grupe. Govor mržnje može se plasirati putem: radijskih i televizijskih programa, novina, internet portala, dijeljenjem letaka, objave i komentara na internetstranama i društvenim mrežama. Zbog svega navedenog, a imajući u vidu nadležnosti Vaše institucije, zamolili bismo Vas da razmotrite predstavku koju Vam dostavljamo, te razmotrite mogućnost izdavanja preporuke političkoj partiji Ujedinjena Srpska, a kako bi se spriječilo izražavanje govora mržnje za ubuduće“.*

Po prijemu navedene žalbe, a na osnovu sprovedene radnje istraživanja utvrđeno je da su u konkretnom slučaju postupali Središnje izborno povjerenstvo BiH, dopis broj:05-1-07-5-975/20 od 07.10.2020. godine i Apelaciono vijeće Suda Bosne i Hercegovine, broj.S1 3 Iž 037327 Iž od 15.10.2020. godine Predmet je u radu.

**Primjer:** Ombudsmani zaprimili su žalbu<sup>73</sup> E.D. Navodi žalbe odnosili su se na administratore facebook stranice pod nazivom Policijska akademija BiH (<https://www.facebook.com/policijskakademija/>), kojoj su se nalazile fotografije policijskih službenika iz cijele Bosne i Hercegovine, kao i fotografije malodobnih osoba kojiesu učestvovalе npr. na danima policije, kao i anketa sa pitanjem *Da li policija treba štiti LGBT osobe*.

Po provedenom istražnom postupku Federalna uprava policije obavijestila je Ombudsmane da su policijski službenici Uprave, Odsjek za borbu protiv računalnog/kompjuterskog kriminala, nakon dokumentovanja postojanja predmetnih korisničkih računа, te djela istih koji se odnosio na objavljenu anketu, dana 08.04.2019. godine, Kantonalnom tužiteljstvu Sarajevo, dostavili informaciju u vezi sa korisničkim računima na društvenoj mreži „facebook“ pod nazivima „Policijska akademija BiH“, Policijska akademija Vrace-Sarajevo“, te web stranicom [www.policija.ba](http://www.policija.ba), a koja informacija se odnosila na sumnju izvršenja krivičnog djela „Lažno predstavljanje“ iz članka 369. KZ Federacije i „Izazivanje narodnosne, rasne i vjerske mržnje, razdora ili netrpeljivosti“ iz članka 163 KZ Federacije BiH, od strane NN lica, administratora istih“.

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH otvorili su po službenoj dužnosti istražni postupak<sup>74</sup> vezano za uznemiravajuću poruku upućene gradonačelniku Grada Mostara Ljubi Bešliću od strane lica Fuad Hujdur putem facebook društvene mreže, koji je na svom facebook profilu objavio status slijedećeg sadržaja: *„Samozvani gradonacelnice...je.em ti sve i raspado se od raka kao sto i hoces,umrijeces bola za godinu dana a javno prodajes moj zivot i zivot mojih sugradjana za 3 miliona maraka...Toliko ti vrijedi zivot hiljada ljudi...Ti si najvećizlocinac Ti ces umrijeti u mukama...SRAM DA TE BUDE,i tebe i sve redom, nece se ta tvoja bolest samo na tebi završiti... svi cete redom prokleti dan svog rodjenja...3 miliona su ti vazna?????????Ja cu*

---

<sup>73</sup>Ž-SA-06-363/19

<sup>74</sup>Ž-SA-06-247/20

*ti ih dati, samo spasavaj djecu HN kantona dacu ti 4 miliona pa uzmi sebi jedan da platislijecenje u Zagrebu, ali za djaba ti.... On te sebi zove na razgovor."*

Ministarstvo unutarnjih poslova Hercegovačko-neretvanskog kantona/županije obavijestilo je Ombudsmana da je osumnjičeni pronađen, ispitan, a predmet je proslijeđen Tužiteljstvu Hercegovačko-neretvanskog kantona/županije Mostar, gdje je formiran spis pod brojem T07 0 KTA 0027529 20.

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su zaprimili nekoliko žalbi<sup>75</sup> osoba sa invaliditetom, nezadovoljnih javnim istupama narodnog poslanika u Narodnoj skupštini Republike Srpske, u kontekstu korištenja izraza „lica sa posebnim potrebama“<sup>76</sup> u svom obraćanju tijekom skupštinske sjednice, i kasnije dajući televizijsku izjavu. U žalbi upućenoj od strane Saveza udruženja za pomoć mentalno nedovoljno razvijenim licima Republike Srpske navodi se da „*korištenje komparacija, kojima jedno lice okarakterišemo u potpuno negativnom smislu i poistovjetimo ga sa jednom cijelom populacijom lica sa invaliditetom, odnosno lica sa intelektualnim teškoćama, je sramno i nedopustivo*“. Ombudsmani za ljudska prava BiH javnim obavještenjem i putem medija ukazali su da su narodni poslanici u svim parlamentima u Bosni i Hercegovini kao izabrani predstavnici naroda itekako važne i utjecajne ličnosti svakako zbog posla kojeg obavljaju, te zbog toga koriste prigodu da ih pozovu da iskoriste svoj utjecaj kako bi se promovirala prava ranjivih kategorija stanovništa, a posebno osoba sa invaliditetom i poboljšao njihov položaj kroz približavanje pozitivnog zakonodavstva međunarodnim standardima.

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su zaprimili žalbu<sup>77</sup> Mreže za izgradnju mira, koalicije koja okuplja 194 članice, organizacije i škole iz Bosne i Hercegovine u kojoj su isti ukazali na pisanje online medija Antimigrant.ba. U žalbi je ukazano na tekst objavljen dana 15.09.2019. godine<sup>78</sup> u kojem je lice N.S. koji zajedno sa grupom volontera pruža pomoć migrantima (prvenstveno djeci) proglašen kriminalcem koji "uvozi" migrante iz Srbije. Evidentno je da je u samom tekstu humanitarni rad na volonterskoj bazi usmjeren ka pružanju pomoći ranjivoj grupi izjednačen sa činjenjem krivičnih djela kao što je krijumčarenje ljudi, te se između ostalog u istom nalaze slijedeće rečenice: "*Neshvatljivo je da su bezbjedonosne službe BiH svu svoju pozornost usmjerile samo na krijumčare ljudi, dok su njihove pomagače, poput S., pustili da nesmetano vode svoje kriminalne aktivnosti*". Iz tog<sup>79</sup>, kao i drugih tekstova objavljenih na navedenom online mediju proizlaze teze da se migranti dovode u Bosnu i Hercegovinu na štetu Bošnjaka, te da u tome sudjeluju pripadnici drugih konstitutivnih naroda kao i vlasti iz Republike Srbije i Republike Hrvatske. Dana 02.10.2019. godine podnositelj žalbe je dopunio žalbu i ukazao na članak: "*Podsjećanje na upozorenje iz aprila: Migrante zatvoriti u logore do povratka u njihove zemlje*." objavljen dana 01.08.2019. godine<sup>80</sup>.

<sup>75</sup>Ž-BL-02-359/20; Ž-BL-02-699/20, Ž-BL-02-358/20

<sup>76</sup>Korišteni izraz ne odražava mišljenje Ombudsmana.

<sup>77</sup>Ž-SA-05-1043/19

<sup>78</sup>Naslov teksta je "Tuzlanski šminker Nihad Suljić dio kriminalne mreže uvoza migranata iz Srbije", te je bio objavljen na slijedećem linku: <https://antimigrant.ba/tuzlanski-sminker-nihad-suljic-dio-kriminalne-mreze-uvoza-migranata-iz-srbije/>

<sup>79</sup>Navedeni tekst je u međuvremenu nakon reakcije uklonjen.

<sup>80</sup><https://antimigrant.ba/podsjecanje-na-upozorenje-iz-travnja/aprila-migrante-zatvoriti-u-logore-do-povratka-u-njihove-zemlje/>



Dana 12.11.2019. godine zaprimljena je nova žalba<sup>81</sup> u kojoj je ukazano na niz neprihvatljivih izjava i stavova sa portala Antimigrant.ba, na koje su između ostalog reagiralo Vijeće za štampu u Bosni i Hercegovini. U žalbi se ističe huškački karakter samog pisanja koji upućuje na govor mržnje i druga krivična djela.

Nakon razmatranja oba predmeta Ombudsmani za ljudska prava BiH su uputili su preporuku Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine; Regulatornoj agenciji za komunikacije i Federalnoj upravi policije: „Članci objavljeni na online mediju Antimigrant.ba a koji su naprijed navedeni predstavljaju poticanje na diskriminaciju i ukazuju na širenje govora mržnje i činjenje drugih krivičnih djela. Pozivaju se naprijed navedeni da poduzmu mjere sukladno sa svojim nadležnostima i da o tome obavijeste Instituciju ombudsmana u roku od 30 dana od dana prijema preporuke.“

## 2. Žalbe zaprimljene u razdoblju od 2015. do 2019. godine

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su postupajući po žalbi<sup>82</sup> M.S u kojoj je istaknuto: „... Optika Dijana iz Banja Luke na svojoj Instagram stranici objavila post u kojoj su najavili da će u njihovim radnjama da se vidi veliko „STOP MIGRANTIMA“ te navode kako su razlozi za to vidljivi jer za njihovu tamnoputost ne postoji okvir koji bi se isticao na njihovoj koži...“, dana 19.11.2018. godine Optici Dijana d.o.o Banja Luka uputili preporuku broj P-295/18: da odmah po prijemu preporuke ukloni instagram post objavljen na dan 02.08.2018. godine; da poduzme neophodne mjere da se ubuduće prigodom obavljanja postova na svojoj instagram stranici u potpunosti poštuje Zakon o zabrani diskriminacije u Bosni i Hercegovini. (Ova mjera može obuhvatiti edukaciju zaposlenih kako bi se spriječilo pisanje istih ili sličnih instagram postova). Odgovor na preporuku nije zaprimljen.

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su otvorili predmet<sup>83</sup> po službenoj dužnosti povodom izjava direktora fabrike obuće BEMA emitiranih dana 08.11.2018. godine u emisiji „Stav“ na televiziji K3 Prnjavor, a koje su glasile: „Da je žena postala hranitelj obitelji a ona to ne može biti ...žene imaju problema, ajd što ih tuku muževi, pošli su tući i djeca, hoće pet maraka, hoće 10 maraka... Mlada mi je radna snaga, imam jako puno trudnica... mi danas imamo 67 trudnica i porodilja... ja sam kont'o kupiti antibebi tablete... ja ću zatvoriti fabriku, meni je fabrika ugrožena, rad mi je fabrike ugrožen... ona djevojka kad se, nakon vođenja ljubavi...drugi mjesec ide na bolovanje, to se kod Tite zvalo trudnica, to sad ima neki naziv čudan, ne znam ni kako se zove i ona se tretira kao da je posjekla prst, kao da je boli grlo... ... što bih ja natalitet financirao, to nije posao fabrike... ginekolozi su najgori doktori... Tvornica obuće Bema odgovorno tvrdim ima 65% posla koji djeca rade, bilježe crtaju, lijepo trakice. Teže je kući skuvati ručak nego to raditi. Ne, ona je prokrvarila, ona odmah ide na bolovanje... Ali ona nije glupa. Odmah ona veže drugo dijete. Znači nije radila 9 mjeseci, nije radila godinu dana, odmah veže drugo dijete, odmah druga trudnoća, opet 9 meseci, godinu dana. Imam jedno sedam žena koje odmah treće dijete vežu.“ Povodom prednjeg nadležnim organima upućena je Preporuka.

---

<sup>81</sup>Ž-SA-06-1229/19

<sup>82</sup>Ž-BL 06-868/18 i Ž-SA-06-1156/18

<sup>83</sup>Ž-BL -06-981/18

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su po službenoj dužnosti, a na osnovu saznanja iz medija, otvorili predmet<sup>84</sup> pod nazivom „Ex officio-Glorija Lujanović, prijethnje novinarima na društvenim mrežama“. Temeljem saznanja iz medija, Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH otvorila je istražni postupak koji se odnosi na prijethnje i govor mržnje koje su upućene novinarki portala Dnevnik.ba, Gloriji Lujanović. U nekoliko navrata, Ombudsmani za ljudska prava BiH su tražili informacije od Ministarstva unutrašnjih poslova Hercegovačko-neretvanskog kantona/županije i Županijskog/Kantonalnog tužiteljstva Hercegovačko-neretvanskog kantona/županija. U svojim izjašnjenjima Tužiteljstvo HNK broj A-1032/18, od 12.09.2018., 11.01.2019, i 13.01.2020. godine, ističe kako je zbog specifičnosti predmeta angažirana i Federalna uprava policije, da je u toku prikupljanje dokaza. Federalna uprava policije obavijestila je Ombudsmane za ljudska prava BiH da je podnijela izvješće tužiteljstvu protiv jedne osobe za koje postoje osnovi sumnje da je uputila navedenu tekstualnu poruku oštećenoj, te je tužiteljstvo provelo istragu protiv osumnjičene osobe, ispitalo osumnjičenu osobu i oštećenu, te je donesena konačna tužiteljska odluka, o čemu je obaviještena i oštećena.

**Primjer:** Žaliteljica<sup>85</sup> ističe da je bila član Komisije za provođenje procedure glasanja za izbor v.d. dekana Filozofskog fakulteta Sveučilišta/Univerziteta u Tuzli, kada je na glasačkom mjestu došlo do incidenta. Naime, jedan profesor je burno reagirao na ime kolege i pred članovima Komisije koji su s njim sami bili u prostoriji izjavio *da ćemo svi dobro vidjeti ko je on, i da neće dozvoliti da neko ko negira genocid bude izabran za dekana*. Komisija je sačinila službenu zabilješku i poslala je na postupanje Etičkom komitetu. U međuvremenu je Komisija pozivana na razgovor kod v.d. dekanice, s ciljem smirivanja situacije i pokušaja da Komisija izmijeni svoj iskaz. Članovi Komisije su bili odlučni da se slučaj procesuiru, a profesor koji je izazvao incident adekvatno sankcionira, nakon čega je on uputio svoje očitovanje Etičkom komitetu u kojem negira sve navode Komisije i u kojem je žaliteljicu na najgrublji način izvrijeđao, stavivši je u kontekst ratnih zločinaca. Etički komitet je njegove riječi ocijenio kao djelo s elementima kaznene odgovornosti, pa su zbog nemogućnosti davanja prijedloga strožijeg sankcioniranja uputili slučaj na postupanje rektorici. Rektorica nije poduzela ništa, nego je predmet ponovno vratila na postupanje Etičkom komitetu koji je navedenog profesora pozvao na ispriku, iako poziv na ispriku nije propisan Statutom Univerziteta u Tuzli, kao mjera za sankcioniranje ponašanja koje je u suprotnosti sa aktima Univerziteta. Nakon istražnog postupka, Ombudsmani za ljudska prava BiH poštujući pravo na slobodu izražavanja, ocijenili neprimjerenim način izražavanja pomenutog profesora, te zaključili, da je na Univerzitetu u Tuzli došlo do povrede odredbi Kodeksa nastavničke etike JU Univerziteta u Tuzli, a da ni Etički komitet ni rektorica Univerziteta nisu poduzeli propisane mjere iz okvira svoje nadležnosti, kako bi se na odgovarajući način sankcioniralo neprimjereni ponašanje redovnog profesora Filozofskog fakulteta ovo Univerziteta. Ombudsmani za ljudska prava BiH ukazuju da je obveza upravljačkih tijela Univerziteta u Tuzli poduzimanje aktivnosti i mjera u cilju zakonitog funkcioniranja ustanove na čijem su čelu, osiguranje zaštite prava uposlenika, a što uključuje i uspostavu učinkovitog sustava zaštite od diskriminacije, odnosno govora mržnje u konkretnom slučaju. S tim u vezi, Ombudsmani za ljudska prava BiH su izdali preporuku broj P-183/17 od 26.07.2017. godine, kojom traže da, rektor Univerziteta u Tuzli, dekan Filozofskog fakulteta i Etički komitet Univerziteta u Tuzli, po žalbi žaliteljice, u okviru svoje nadležnosti poduzmu odgovarajuće

---

<sup>84</sup>Ž-MO-06 123/18

<sup>85</sup>Ž- BR-04-148/17

mjere, osiguraju da se sveučilišni nastavnici, suradnici, znanstvenici i istraživači Univerziteta u Tuzli u svojim javnim istupima i međusobnoj komunikaciji suzdrže od korištenja govora koji može biti uvredljiv za bilo koje lice ili grupu lica u Bosni i Hercegovini, ili može prerasti u govor mržnje te, da osiguraju da se u cijelosti poštuje odredba Kodeksa nastavničke etike JU Univerzitet u Tuzli i poduzmu odgovarajuće mjere u slučaju kršenja istih. Podneskom od 20.11.2017. godine, Etički komitet obavještava Ombudsmane za ljudska prava BiH da *“smatra da je izricanjem Lične opomene profesoru, te njegovom javnom isprikom za svoje postupke i riječi, zaključena sporna situacija.”*

**Primjer:** Ombudsmani za ljudska prava BiH su po službenoj dužnosti, temeljem saznanja iz medija otvorili istražni postupak<sup>86</sup> vezano za vrijeđanje novinarki od strane zamjenika generalnog sekretara Predsjedništva Bosne i Hercegovine, vezano za objavu statusa na facebook profilu koji je glasio: *„Gledam trailer za nekakav intervju na BHT-u. Sjele dvije 'polovnjače' jedna nasuprot druge. Jedna loše izblajhana, a druga sa sfušerenim kolagenom u usnama. Ljudi ih zovu novinarkama. I sada ova izblajhana, mrtva-hladna kroz čuperak loše njegovane kose, izvali da je BiH u ratu odbranila u stvari šaka novinara na BHT-u. Ništa Armija BiH, ništa heroji, ništa Alija ... samo ona i njena raja... 😏😏.“* Dana 13.06.2018. godine Sekretarijatu Predsjedništva Bosne i Hercegovine upućena je Preporuka broj P-139/18 kojom je preporučeno: da uspostavi suradnju sa Ombudsmanima za ljudska prava BiH, obavijesti Ombudsmane za ljudska prava BiH što je poduzeto u konkretnom slučaju kako bi se ovakve i slične situacije prevenirale i sankcionirale. Po preporuci nije zaprimljen odgovor.

**Primjeri:** Podnositelji žalbi, predstavnici kladionica, u dva predmeta<sup>87</sup> po kojima je postupano zahtijevaju od Vlade Federacije Bosne i Hercegovine i predsjednika Vlade javnu ispriku zbog izjava na konferenciji za tisak kojom prigodom je rečeno: *„Voljeli bismo da igara na sreću nema nikako, usprkos tome zapošljavaju više od 4.000 radnika. Mislimo da je to šteta za jedno društvo. Po broju kladionica najveći smo u Europi. A kladionice su pošast isto kao droga i prostitucija.“* Zahtjev za javnom isprikom upućen je istog dana odgovornoj osobi, navodeći kako spomenuta izjava degradira, vrijeđa, kleveće i nanosi duševnu bol za više od 850 zaposlenih u poslovnom subjektu, ima elemente govora mržnje i krši pravo na rad.

Iz žalbenih navoda, kako s aspekta zaštite od diskriminacije, tako i s aspekta zabrane širenja govora mržnje, Ombudsmani za ljudska prava BiH su utvrdili da nedostaje preduvjet za postojanje diskriminaciji govora mržnje, a to je osobno svojstvo osobe ili skupine koja je bila izložena diskriminaciji, ili na koje se odnosio govor mržnje. U konkretnom slučaju činjenica, da se određena pravna osoba bavi određenom djelatnošću ne može se smatrati njegovim/njenim osobnim svojstvom, jer se potencijalno odnosi na sve fizičke i pravne osobe u određenoj situaciji. Iz tog razloga Ombudsmani za ljudska prava BiH nisu utvrdili da spomenuta izjava ima elemente diskriminacije i govora mržnje zbog čega su predmeti zatvoreni, ali je odgovornoj strani skrenuta pozornost da se prigodom javnih istupa suzdržava od korištenja izraza koji mogu biti uvredljivi za bilo koju osobu ili skupinu osoba u Bosni i Hercegovini.

---

<sup>86</sup>Ž-SA-06-1207/17

<sup>87</sup>Ž-SA-05-920/16, Ž-SA-06-1045/16

**Primjer:** Žalitelj<sup>88</sup>, novinar RTV Federacije Bosne i Hercegovine, obratio se Ombudsmanima za ljudska prava BiH ističući da mu je predsjednik političke stranke Savez za bolju budućnost Bosne i Hercegovine uputio verbalne prijetnje i kazao kako će objaviti kompromitirajuće fotografije o uredništvu medijske kuće u kojoj je zaposlen. Dva dana ranije, tijekom uzimanja izjave za prilog, novinaru je poručio da zna „*gdje stanuje i s kim se druži.*“ S obzirom na to da su Ombudsmani za ljudska prava BiH cijenili prijetnje u svjetlu odredbi kaznenog zakonodavstva, žalitelj je upućen da se za eventualnu zaštitu svojih prava obrati nadležnom tužiteljstvu.

---

<sup>88</sup>Ž-SA-05-1264/16

#### **IV NALAZ I MIŠLJENJE OMBUDSMANA ZA LJUDSKA PRAVA BOSNE I HERCEGOVINE**

Kako je prikazano u prethodnom poglavlju, Ombudsmani za ljudska prava BiH su postupali u predmetima sa primjerima govora mržnje i uglavnom se radi o neadekvatnim terminima kojima su nazivani pripadnici određenih ugroženih grupa, neprimjerenim javnim istupima fizičkih i pravnih lica o osobnim i moralnim karakteristikama pojedinaca na javnim funkcijama, tekstovima koji su praćeni slikama i komentarima uvredljivog sadržaja i kao takvi dostupni široj javnosti, objave na blogovima pojedinih političara čija je sadržina lažna, vrijeđajuća, omalovažavajuća, kompromitirajuća zbog čega osobe koje su meta takvih napada osjećaju strah za sebe i svoju obitelj, nacionalističkim izjavama koje šire mržnju između konstitutivnih naroda u pojedinim povratničkim sredinama.

Ombudsmani za ljudska prava BiH su u svojim preporukama zahtijevali trenutni prestanak objavljivanja uvredljivih sadržaja u kojima se lica nazivaju pogrđnim i neprimjerenim imenima, uklanjanje sa internet portala sadržaja uvredljivog karaktera, objavljivanje novih članaka u kojima je sadržano javno izvinjenje pripadnicima manjinskih grupa, poduzimanje neophodnih mjera da se prigodom budućeg obavljanja novinarskog posla, pisanja i objavljivanja članaka u potpunosti poštuje Zakon o zabrani diskriminacije, kao i mjera usmjerenih ka edukaciji zaposlenih kako bi se spriječilo pisanje istih ili sličnih članaka.

Na dan završetka ovog izvješća Ombudsmani za ljudska prava BiH utvrđuju da je stupanj ispoštovanih preporuka djelimičan, a od 2019 godine, od kada se govor mržnje vodi kao posebna kategorija, upućene su tri preporuke u oblasti govora mržnje koje nisu provedene. Provođenje preporuka otežava činjenica da je u većini slučajeva odgovorna strana privatno pravno lice, da je govor mržnje prisutan na internetu, te da postoji vrlo mali broj prijave koje se odnose na krivična djela izazivanja rasne, narodnosne ili vjerske mržnje, razdora ili netrpeljivosti, a koje su dobile sudbeni epilog. Prema mišljenju Ombudsmana za ljudska prava BiH mali broj prijave rezultat je generalnog nepovjerenja građana, na šta se ukazuje i u godišnjim izvješćima o rezultatima aktivnosti Institucije ombudsmana za ljudska prava BiH.

Iz svega navedenog evidentno je da u Bosni i Hercegovini postoji snažan zakonodavni i institucionalni okvir za borbu protiv govora mržnje, ali da je sa druge strane, stpanj sankcionisanih incidenata govora mržnje na veoma niskoj razini, što pokazuju različiti indeksi i statistike institucija nadležnih za zaštitu ljudskih prava i provođenje propisa u ovoj oblasti. Razlozi ovakvog stanja dihtomije su višestruki, a obuhvataju elemente finansijske, kadrovske, sociološke i političke naravi.

U vezi pravnog normiranja svih oblika devijantnog ponašanja koji se mogu podvesti pod pojam „govor mržnje“ uočava se, nažalost, ponovljena praksa da se zakoni ili međunarodni standardi u BiH veoma lako usvajaju, dok izostaju efikasne mjere za osiguravanje njihove primjene. Institucije za zaštitu ljudskih prava treba organizirati na način da imaju adekvatne materijalne i ljudske kapacitete ne samo za rad po žalbama i reaktivno djelovanje nego i za provođenje aktivnosti promocije, edukacije i preventivnog djelovanja na suzbijanju govora mržnje. Vrlo je značajno blagovremeno reagirati, prevenirati mogući govor mržnje, a to znači i veća edukacija.

Svijest o opasnosti i posljedicama govora mržnje u Bosni i Hercegovini nije dovoljno razvijena što pretpostavlja njeno formiranje i unaprjeđivanje; od školskog sustava, medija, svakodnevnog javnog života ali i efikasnije uloge državnih institucija, civilnog društva i regulatornih tijela. U tom procesu insistiranje na odgovornosti za izgovorenu riječ mora biti dominantna, pošto smo već vidjeli da svaki oblik bulevarskog i uličnog jezika degenerira demokratske modele a sve veći broj građana, u koje se uvukla nelagoda, neizvjenost i strah, prisiljavaju da napuste „demokratski brod“ i izbjegavaju učešće u javnom životu.

U agencijama za provođenje zakona u BiH ne postoje specijalizirani timovi koji su osposobljeni da sprovode istrage zločina motiviranih mržnjom iako je u praksi zastupljenost ovih krivičnih djela mnogo veća u odnosu na zvanične statistike. Često se krivična djela počinjena iz vjerskih, nacionalnih ili rasnih pobuda krivično ne gone, a i kada se gone postupak se vodi na osnovu običnog krivičnog djela pri čemu se zanemaruju vjerske, nacionalne ili rasne i druge pobude.

Pravo na slobodno izražavanje se vrlo često zlouporebljava, a u prvi plan dolazi do izražaja nacionalna, vjerska i rasna netrpeljivost, najprije u virtualnoj formi, a nerijetko se i fizički sukobi generiraju na osnovu učestalog govora mržnje, i predstavlja prijetnju ne samo na razvoj demokratije u zemlji, već i za opću sigurnost građana u Bosni i Hercegovini.

Za razliku od devedesetih godina u Bosni i Hercegovini, kada su najizraženiji bili nacionalna i vjerska mržnja i netrpeljivost, sada se govor mržnje najčešće manifestira kroz političku nekorektnost, mizogeniju, drugačiju političku i seksualnu orijentaciju.

Vijeće za štampu Bosne i Hercegovine na godišnjoj razini primi stotine prijava na govor mržnje, u tiskanim i elektroničkim medijima, a primijetan je i trend porasta broja prijava iz godine u godinu. Prema izvješćima Vijeća za tisak, pretpostavlja se da je broj slučajeva govora mržnje daleko veći jer veliki broj građana nije reagirao na govor mržnje u medijima.

U cilju sprječavanja širenja govora mržnje i klevete u anonimnim komentarima posjetitelja internet portala, Vijeće za tisak/štampanje u BiH je, pozivajući na suradnju policiju, tužiteljstvo i sudove, pokrenulo akciju „Niste nevidljivi“, u cilju zaustavljanja i prevencije govora mržnje u komentarima na web portalima. Glavna ideja je bila da se policija i tužiteljstvo uključe u lociranje IP adresa korisnika koji na portalima ostavljaju anonimne komentare koji sadrže govor mržnje.<sup>89</sup> Anonimnost ne znači da osoba ne može biti identifikovana i procesuirana, ako se utvrdi širenje govora mržnje, huškanje, prijetnje i poziv na linč, što je nažalost, česta pojava u komentarima anonimnih posjetitelja online medija.

Govor mržnje se naročito intenzivira u razdoblju izbora u Bosni i Hercegovini, kada dolazi do intenzivnije promocije uvredljivih stavova, politizacije društva po mnogim osnovama i uopšte stvaranja klime antiintelektualnog stanja svijesti.

Središnje izborno povjerenstvo uputilo je upozorenje političkim partijama da postoji nekoliko pravnih mehanizama koji će biti poduzeti protiv onih koji budu koristili nacionalističku i anti-

---

<sup>89</sup>SIM Projekat u BiH, *Sloboda na internetu i govor mržnje online: Medijska politika i internet u Bosni i Hercegovini*, Sarajevo, 2014, str. 10

državnu retoriku u predizbornoj kampanji. Važno je razumjeti, da je većina govora mržnje u BiH zasnovana na nacionalizmu. Ovakav čin je obeshrabrio učešće plaćenih komentatora koji su bilo jako aktivni tijekom prethodnih izbora, s obzirom da je njihovo učešće većinom bilo bazirano na govoru mržnje protiv druge nacije ili političke partije. Mnogi portali imaju administratore određene da brišu komentare sa govorom mržnje, a neki portali su potpuno onemogućili opciju komentiranja u ovom razdoblju. Nažalost, ove akcije su imale kratkoročni efekat, a protekom izbornog procesa, govor mržnje je počeo sve češće da se pojavljuje u komentarima anonimnih posjetitelja na web portalima.

Pitanje granične linije između slobode i govora mržnje također u prvi plan dovodi ulogu interneta kao medija koji omogućava raznolikost perspektiva, esencijalnih za pluralizam. Ovo, međutim, ne čini internet „progresivnim“ medijem, budući da različite perspektive otvaraju vrata i pojavi ekstremnih ideja. S druge strane, predstaviti internet kao mjesto najvećim dijelom „okupirano“ govorom mržnje značilo bi dati legitimitet izravnoj intervenciji države u njegovoj kontroli. Medijska pismenost u BiH odnedavno se predlaže kao „treći put“ u prevladavanju ovih tenzija. Tumačenje medijske pismenosti, međutim, sa svoje strane također otvara prostor za razne interpretacije. U BiH medijska pismenost u praksi rezultirala je fokusiranjem na opasnosti koje vrebaju online, umjesto promoviranjem mogućnosti koje internet nudi. Internet je prvenstveno prostor sa kreativnim sadržajima za mlade, a govor mržnje je negacija svega što je kreativno, i protiv njega se društvo mora boriti proaktivno, autocenzurom i edukacijom.

U BiH gdje se govor mržnje često ispoljava i kroz političku retoriku i djelovanje posebno zabrinjava činjenica da incidente iz mržnje čine mladi, koji se u vrijeme ratnih sukoba nisu ni rodili. To znači da su izrasle nove generacije opterećene nacionalizmom i netrpeljivošću prema drugom i drugačijem.

Uspostavljeni sustav društvenih vrijednosti i stupanj tolerancije je kod nas takav da je odnos prema drugom u najmanju ruku neutralan, a često i nasilan. To proizvodi i ispade prema različitim grupama koje su u manjini ili prema pojavama koje nisu sukladne sa stavovima većine.

Propust da se poduzmu energičniji koraci u suzbijanju govora mržnje produbljuje podijeljenost društva i olakšava formiranje društvenih grupa koje smatraju da su bolje od ostalih ili da imaju pravo da nameću svoju volju ostalima dok pravodobna reakcija na govor mržnje daje prigodom tijelima za provođenje zakona da predvide izbijanje ozbiljnih incidenta.

Rukovodeći se navedenim, a sukladno sa svojim ovlastima iz Zakona o Ombudsmanu za ljudska prava Bosne i Hercegovine i Zakona o zabrani diskriminacije u Bosni i Hercegovini, Ombudsmani za ljudska prava BiH upućuju

## **P R E P O R U K E**

Zakonodavnim tijelima svih razina vlasti u Bosni i Hercegovini, nositeljima javnih funkcija, predstavnicima medija, neovisnih regulatornih tijela i udruga, tijelima za provođenje zakona

- da poduzmu konkretne korake s ciljem podizanja javne svijesti o značaju poštovanja pluralizma i opasnosti koja potiče od govora mržnje, ali i da ukažu na neistinitost osnova na kojima se on temelji i na njegovu neprihvatljivost, i to:
  1. borbom protiv dezinformacija, negativnih stereotipa i stigmatizacije;
  2. razvijanjem posebnih obrazovnih programa za djecu, mlade, javne službenike i širu javnost;
  3. podrškom nevladinim organizacijama, tijelima za zaštitu ravnopravnosti i institucijama za ljudska prava koje rade na suzbijanju govora mržnje;
  4. podsticanjem javnih ličnosti da bez odlaganja reagiraju na govor mržnje putem njegove osude, uz nastojanje da se dodatno podrže vrijednosti koje on ugrožava.
  
- da obezbijede podršku onima koji su napadnuti govorom mržnje, kako pojedinačno tako i kolektivno, i to:
  1. nastojanjem da im se pomogne putem savjetovanja i usmjeravanja kako bi se izborili sa pretrpljenom traumom i osjećanjem stida;
  2. obezbjeđivanjem da oni budu svjesni svojih prava na zaštitu i da budu u mogućnosti da ih ostvaruju;
  3. podsticanjem i olakšavanjem prijavljivanja korištenja govora mržnje od strane onih koji su njime napadnuti kao i drugih koji imaju saznanja o tome;
  4. sankcioniranjem lošeg postupanja, odnosno uznemiravanja svakog lica koje se žali zbog govora mržnje ili prijavljuje njegovo korištenje.
  
- da obezbijede podršku za donošenje internih propisa od strane javnih i privatnih ustanova (uključujući izabrana tijela, političke partije, obrazovne institucije i kulturne i športske organizacije), kao sredstva za borbu protiv korištenja govora mržnje, i to:
  1. podsticanjem usvajanja kodeksa ponašanja kojim se predviđa suspenzija i druge sankcije za kršenje njihovih odredbi i obezbjeđivanjem njihovog djelotvornog sprovođenja;
  2. podsticanjem političkih partija da potpišu Povelju o europskim političkim partijama za nerasističko društvo;
  3. promoviranjem praćenja korištenja dezinformacija, negativnih stereotipa i stigmatizacije.
  
- da utvrde građanskopravnu i upravnu odgovornost za korištenje govora mržnje, uz poštovanje prava na slobodu izražavanja i mišljenja, i to:
  1. utvrđivanjem posebne odgovornosti autora govora mržnje, pružitelja internet usluga, web foruma i hostinga, internet posrednika, platformi društvenih medija, moderatora blogova i drugih koji imaju slične uloge;
  2. obezbjeđivanjem mogućnosti korištenja zahtjeva, na osnovu naloga ili odobrenja suda, za brisanje govora mržnje iz materijala dostupnih na internetu, blokiranje web-sajtova koji koriste govor mržnje, sprječavanje širenja govora mržnje i prinudno otkrivanje identiteta onih koji ga koriste;
  3. obezbjeđivanjem osnova onima koji su napadnuti govorom mržnje, tijelima za zaštitu ravnopravnosti, neovisnim institucijama za ljudska prava i zainteresovanim nevladinim organizacijama da koriste te ovlasti.



## Literatura

1. Mark Achbar, (1994) *Manufacturing Consent: Noam Chomsky and Media*, Institute of Policy Alternatives, Montreal, Quebec
2. Bargh, J. A., (2002) *Beyond Simple Truths: The Human-Internet Interaction*. Journal of Social Issues 58 (1)
3. Huyse, L., (2003) *The process of reconciliation*. In: D. Bloomfield, T. Barnes, L. Huyse (eds.) *Reconciliation after Violent Conflict: A Handbook*, International Institute for Democracy and Electoral Assistance, Stockholm
4. Jacobs, J., Potter, K., (2000) *Hate Crimes: Criminal Law and Identity Politics*, Oxford University Press
5. McQuail, Denis, (1996, 2009) *Mass media in the Public Interest: Towards a Framework of Norms for Media Performance*, in *Mass Media and Society*, James Curran and Michael Gurevitch, London
6. Michael Herz, Peter Molnar, (2012) *Hate Speech and the Jurisprudence of Free Speech in the United States*, Cambridge University Press
7. Rosenberg, M.B. (2005) *Nonviolent Communication: A Language of Life*. Encinitas, CA: A PuddleDancer Press Book
8. P.F. Second, C.W. Backman, (1974) *Social Psychology*, McGraw-Hill, Tokyo
9. SIM Projekat u BiH, (2014), *Sloboda na internetu i govor mržnje online: Medijska politika i internet u Bosni i Hercegovini*, Sarajevo
10. Ljiljana Filipović, Krivična djela iz mržnje i krivična djela izazivanja mržnje – Komentar relevantnih zakonskih odredaba -, Sarajevo, 2019. godina, Misija OSCE-a u Bosni i Hercegovini

## Konvencije:

1. Konvencija o kibernetičkom kriminalu,
2. Okvirna konvencija o zaštiti prava nacionalnih manjina
3. Europska konvencija o ljudskim pravima i osnovnim slobodama
4. Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima
5. Konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije

## Zakoni:

1. Krivični zakon Bosne i Hercegovine, "Službeni glasnik Bosne i Hercegovine", br. 3/2003, 32/2003 - ispr., 37/2003, 54/2004, 61/2004, 30/2005, 53/2006, 55/2006, 8/2010, 47/2014, 22/2015, 40/2015 i 35/2018
2. Krivični zakonik Republike Srpske, "Službeni glasnik Republike Srpske", br. 64/2017 i 104/2018 – odluka US
3. Krivični zakon Federacije Bosne i Hercegovine, „Službene novine FBiH“ br: 36/2003, 21/2004 - ispr., 69/2004, 18/2005, 42/2010, 42/2011, 59/2014, 76/2014, 46/2016 i 75/2017
4. Kazneni zakon Brčko distrikta BiH, "Sužbeni. glasnik Brčko distrikta BiH", br. 19/2020 - prečišćen tekst

5. Zakon o ombudsmanu za ljudska prava Bosne i Hercegovine, „Službeni glasnik BiH“ br: 19/02, 35/04 i 32/06
6. Zakon o zabrani diskriminacije u Bosni i Hercegovini, „Službeni glasnik BiH“ br: 59/09 i 66/19
7. Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini - prečišćeni tekst „Službeni glasnik BiH“ br. 32/10
8. Zakon o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH, „Službeni glasnik BiH broj 59/04“
9. Zakon o sportu u Bosni i Hercegovini „Službeni glasnik BiH“ br: 27/08, 102/09 i 66/16
10. Zakon o sprečavanju nasilja na sportskim priredbama, „Službeni glasnik Republike Srpske“, br: 14/04 i 13/10
11. Zakon o komunikacijama, „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, br: 31/03, 75/06, 32/10 i 98/12
12. Izborni zakona Bosne i Hercegovine, „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine br: 23/01,7/02, 9/02, 20/02, 25/02, 4/04, 20/04, 25/05, 52/05, 65/05, 77/05, 11/06, 24/06, 32/07, 33/08, 37/08, 32/10, 18/13, 7/14, 31/16 i 41/20
13. Pregled povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije, „Službeni glasnik BiH“, broj 35/09
14. Pravilnik o postupku rješavanja kršenja uvjeta dozvola i propisa Regulatorne agencije za komunikacije „Službeni glasnik BiH“, broj 18/05
15. Kodeks o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija donesen na 19. sjednici održanoj 17.12.2015. godine.

#### Institucije:

1. Europska komisija za demokratiju kroz pravo, Venecijanska komisija:  
<http://www.venice.coe.int/webforms/events/>
2. Europska komisija za borbu protiv rasizma i netolerancije:  
[http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/ecri/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/ecri/default_en.asp)
3. Organizacija za europsku sigurnost i suradnju:  
<http://www.osce.org/>